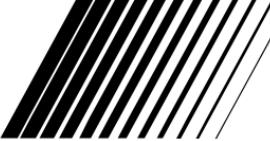
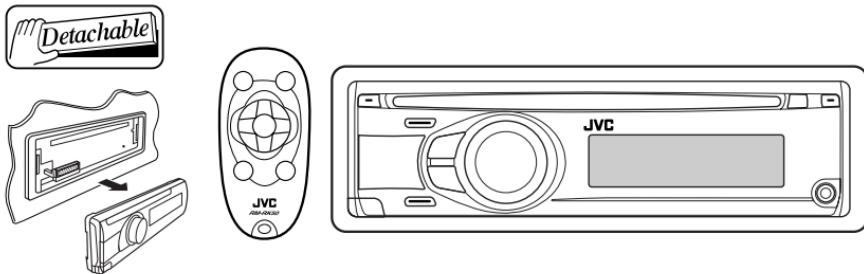


# JVC



**CD RECEIVER**  
**RECEPTOR CON CD**  
**RÉCEPTEUR CD**

## KD-HDR20



**HD** Radio®

**SAT**  
RADIO  
READY



**COMPACT**  
DIGITAL AUDIO  
TEXT

**MP3**  
**WMA**

For canceling the display demonstration, see page 7.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 7.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

## **INSTRUCTIONS** **MANUAL DE INSTRUCCIONES** **MANUEL D'INSTRUCTIONS**

### **For customer Use:**

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No.

Serial No.

LVT1960-001A

[J]

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

## INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **Caution:**

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

## **IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS**

1. **CLASS 1 LASER PRODUCT**
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam.  
(For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. **REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.**

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC UN INSTRUMENT OPTIQUE. (FRA)	<b>AVISO</b> RADACIÓN LASER VISIBLE Y/O INVISIBLE DE CLASE 1M CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTO OPTICO. (ESP)	<b>VARNING</b> SYNLIG LASERSTRÄLLNING, KLASS 1M, NAR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. DO NOT STARE DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここに開くと可視 及び不可視の可視 のクラス1M レーザー輻射が 出ます。 光学機器で直接 見てはいけません (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. FDA 21 CFR (ENG)
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



[European Union only]

### **Warning:**

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

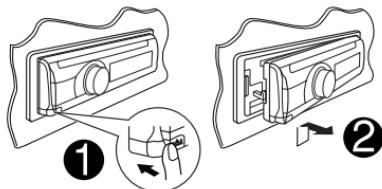
### **For safety...**

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

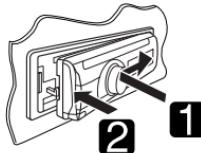
### **Temperature inside the car...**

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

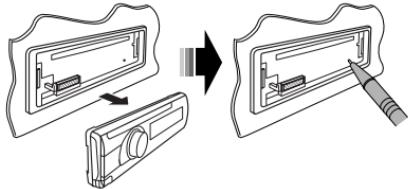
## ■ Detaching the control panel



## ■ Attaching the control panel



## ■ How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased (except the registered Bluetooth devices, see page 12).

## ■ How to forcibly eject a disc



- You can forcibly eject the loaded disc even if the disc is locked. To lock/unlock the disc, see page 11.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

### Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

## CONTENTS

Detaching the control panel.....	3
Attaching the control panel .....	3
How to reset your unit .....	3
How to forcibly eject a disc.....	3

## OPERATIONS

Basic operations.....	4
• Using the control panel.....	4
• Using the remote controller (RM-RK50).....	5
• Changing the display information .....	7
Preparation.....	7
Listening to the radio.....	8
Disc operations.....	10

## EXTERNAL DEVICES

Using the Bluetooth® devices .....	12
• Using the Bluetooth cellular phone .....	14
• Using the Bluetooth audio player .....	15
Listening to the CD changer .....	16
Listening to the Satellite Radio .....	17
Listening to the iPod.....	19
Listening to the other external components.....	20

## SETTINGS

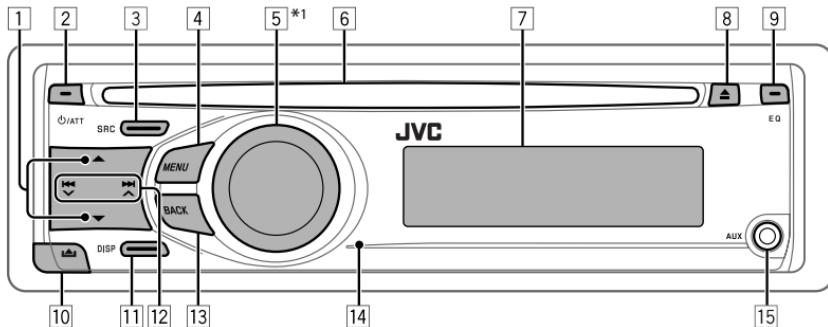
Selecting a preset sound mode .....	21
Bluetooth settings .....	22
Menu operations.....	23

## REFERENCES

More about this unit .....	27
Troubleshooting.....	30
Maintenance.....	35
Specifications .....	36

# Basic operations

## Using the control panel



- 1** • **FM/AM:**
  - Select HD Radio™ multicast channel.
  - Search for HD Radio stations only [Hold].
- **SIRIUS/XM:** Select category.
- **CD/CD-CH:** Select folder.
- **IPOD:** Enter the main menu/Pause playback/Confirm selection.
- **BT PHONE/BT AUDIO:** Enter/go back to previous Bluetooth menu.
- 2** • Turn on the power.
  - Attenuate the sound (if the power is on).
  - Turn off the power [Hold].
- 3** Select the source.
 

**FM** → **AM**<sup>\*2</sup> → **SIRIUS**<sup>\*3</sup>/**XM**<sup>\*3</sup> → **CD**<sup>\*3</sup>  
   → **CD-CH**<sup>\*3</sup>/**IPOD**<sup>\*3</sup> (or **EXT INPUT**) →  
   **BT PHONE**<sup>\*3</sup> → **BT AUDIO**<sup>\*3</sup> → **AUX IN**<sup>\*2</sup> →  
   (back to the beginning)
- 4** • Enter list operations.
- Enter Menu setting [Hold].
- 5** • Control the volume<sup>\*4</sup> or select items [Turn].
  - Confirm the selection [Press].
  - **FM/AM:** Enter SSM preset mode [Hold].
  - **CD:** Pause/resume playback<sup>\*4</sup> [Press].
  - **CD/CD-CH/IPOD:** Enter playback mode [Hold].

- 6** Loading slot
- 7** Display window
- 8** Eject disc.
- 9** Select the sound mode.
- 10** Detach the panel.
- 11** Change the display information.
- 12** • **FM/AM/SIRIUS/XM:** Search for station/channel.
- **CD/CD-CH:** Select track.
- **IPOD:** Select category/track.
- **BT PHONE/BT AUDIO:** Select setting item/registered device.
- 13** Return to the previous menu.
- 14** Remote sensor
- 15** AUX (auxiliary) input jack

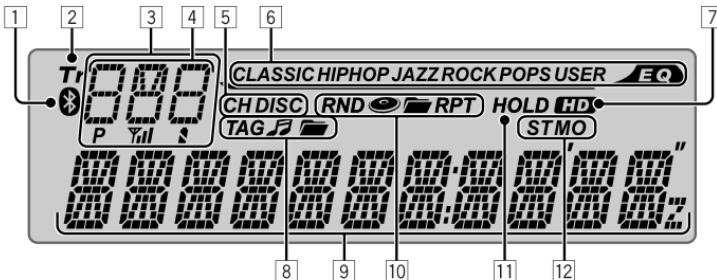
\*1 Also known as "Control dial" in this manual.

\*2 You cannot select these sources if they were disabled in Menu (see "SELECT SRC" on page 26).

\*3 You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

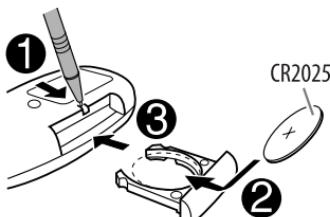
\*4 You can still adjust the volume during pause when the selected source is CD.

Before resume playback, check to be sure that you have not raised the volume too much.

**Display window**

- 1 (Bluetooth) indicator
- 2 Tr (track) indicator
- 3 Status of Bluetooth device (Device number, [P: 1 – 5]; signal strength, [Y/Y]; battery reminder, [B: 0 – 3]\*)
- 4 Source display / Preset number / Disc number / Track number / Folder number / Time countdown indicator
- 5 Playback source indicators—CH (CD changer), DISC
- 6 EQ (equalizer) indicator and sound mode indicators—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 7 HD (HD Radio™ broadcast) indicator
- 8 Disc information indicators—TAG (Tag information), (track/file), (folder)
- 9 Main display
- 10 Playback mode / item indicators—RND (random), (disc), (folder), RPT (repeat)
- 11 HOLD (reception hold) indicator
- 12 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)

\* As the number increases, the signal/battery power becomes stronger.

**Using the remote controller (RM-RK50)****Installing the lithium coin battery (CR2025)**

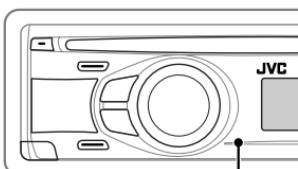
For USA-California Only:

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply.

See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

**Before using the remote controller:**

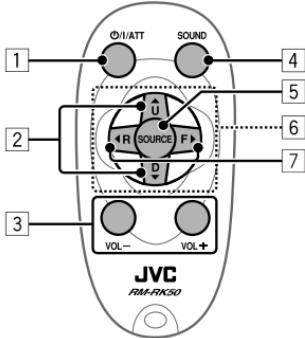
- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



Remote sensor

**If the effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.**

Continued on the next page



- 1 • Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.  
• Turns the power off if pressed and held.
- 2 • Selects the preset radio station if pressed briefly.  
• Selects HD Radio multicast channel if pressed and held.  
• Changes the folder of the MP3/WMA.  
• While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
  - Changes the disc if pressed briefly.
  - Changes the folder if pressed and held.
- While listening to the Satellite (SIRIUS or XM) Radio:
  - Changes the categories.
- While listening to an iPod:
  - Pauses or resumes playback with D ▼.
  - Enters the main menu with ▲ U.  
(Now ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ work as the menu selecting buttons.)\*
- 3 Adjusts the volume level.
- 4 Selects the sound mode.
- 5 Selects the source.
- 6 For Bluetooth cellular phone:
  - Answers calls if pressed briefly.
  - Ends or rejects calls if pressed and held.

- 7 • Searches for stations if pressed briefly.  
• Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.  
• Changes the tracks if pressed briefly.  
• While listening to the Satellite Radio:
  - Changes the channels if pressed briefly.
  - Changes the channels rapidly if pressed and held.
- While listening to an iPod (in menu selecting mode):
  - Selects an item if pressed briefly. (Then, press D ▼ to confirm the selection.)
  - Skips 10 items at a time if pressed and held.
  - Reverse skip/forward skip for Bluetooth audio player.

\* ▲ U: Returns to the previous menu.

D ▼: Confirms the selection.

#### **Warning (to prevent accidents and damage):**

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

# Changing the display information

DISP

- When the power is turned off: The current clock time is displayed if "CLOCK DISP" is set to "CLOCK OFF" (see page 23).
- When the power is turned on: The display information of the current source changes as follows:

FM/AM	Call Sign*1 → Frequency → PTY (Program Type)*2 → Text*3 → Clock → (back to the beginning)
CD/CD-CH	<ul style="list-style-type: none"><li>Audio CD/CD Text: Disc title/performer*4 → Track title*4 → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)</li><li>MP3/WMA: Album name/performer (folder name)*5 → Track title (file name)*5 → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)</li></ul>
IPOD	Album name/artist name → Track name → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)
SIRIUS/XM	Category name → Channel name → Artist name → Composer name*6 → Song/program name/title → Clock → (back to the beginning)

\*1 *Displayed only when a Call Sign is received.*

\*2 *When no program type (PTY) is received, "HD RADIO" appears for HD Radio broadcasting, and "ANALOG" appears for conventional FM/AM broadcasting.*

\*3 *"NO TEXT" appears when no text is received.*

\*4 *If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.*

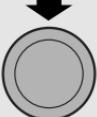
\*5 *If an MP3/WMA file does not have Tag information or "TAG DISPLAY" is set to "TAG OFF" (see page 24), folder name and file name appear.*

\*6 *Only for SIRIUS Satellite Radio.*

## Preparation

### ■ Canceling the display demonstration and setting the clock

- See also page 23.

1		<b>Turn on the power.</b>
2	 [Hold] Press and hold until Menu is called up.   [Turn] → [Press] • Repeat this procedure.	<b>Cancel the display demonstrations</b> Select "DEMO," then "DEMO OFF." <b>Set the clock</b> Select "CLOCK" → "CLOCK SET." Adjust the hour, then press the Control dial once to proceed to adjust the minute. • To return to the previous menu, press BACK.

# Listening to the radio

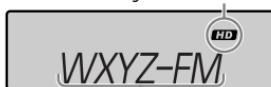
You can tune in to both conventional and HD Radio broadcasts.

- If you want to search for HD Radio stations only, see "Searching for HD Radio stations only" on page 9.

## What is HD Radio™ broadcasting?

HD Radio stations can deliver high-quality digital sound—AM digital will have FM-like sound quality (in stereo) and FM digital will have CD-like sound quality—with static-free and clear reception. Furthermore, stations can offer text and data, such as artist names and song titles.

- HD Radio tuners can also tune in to conventional analog broadcasts.
- Many HD Radio stations offer more than one channel of programming. This service is called multicasting.
- To find HD Radio stations in your area, visit <<http://www.hdradio.com/>>.

<p>1 </p> <p>2 </p>	<p><b>Select "FM" or "AM."</b></p> <p><b>Search for a station to listen—Auto Search.</b> When a station is tuned in, searching stops. To stop searching, press the same button again.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• You can also search for a station manually—Manual Search. Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly.</li> <li>• When receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength, the ST indicator lights up on the display.</li> </ul> <p>Ex.: When receiving a conventional FM station</p> <p>Ex.: When receiving an HD Radio station</p> <p> Selected frequency</p> <p> Station Call Sign</p> <p>Lights up when a digital audio is broadcast. Flashes when an analog audio is broadcast.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## When receiving HD Radio multicast channels...



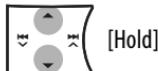
Channel number

## Select your desired channel.



- "LINKING" appears while linking to a multicast channel.

## ■ Searching for HD Radio stations only



[Hold]



When a station is tuned in, searching stops.

## ■ Improving the FM reception

When an FM stereo broadcast is hard to receive, activate monaural mode for better reception.

- See also page 24.

### 1 Call up the menu.



[Hold]

### 2 Select "TUNER."



[Turn] → [Press]

### 3 Select "MONO."



[Turn] → [Press]

### 4 Select "MONO ON."



[Turn] → [Press]

Reception improves, but stereo effect will be lost.

- The MO indicator lights up on the display.

**To restore the stereo effect,** repeat the same procedure to select "MONO OFF." The MO indicator goes off.

## ■ Changing HD Radio reception mode

While receiving an HD Radio broadcast, the unit receives digital or analog audio automatically due to the receiving condition.

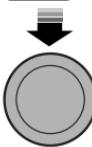
### While listening to an HD Radio station...

- See also page 24.



[Hold]

The menu is called up.

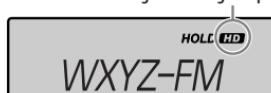


[Turn] → [Press]

- Repeat this procedure.

Select "TUNER" → "BLEND HOLD" → "AUTO/DIGITAL/ANALOG"

Lights up when holding the digital reception.  
Flashes when holding the analog reception.



- If no sound can be heard with "AUTO," change the setting to "ANALOG" or "DIGITAL."
- The setting automatically returns to "AUTO" in the following cases:
  - When you tune in to another broadcast.
  - When you change to another source.
  - When you turn off the power.
- This setting cannot take effect for the conventional FM/AM stations.
- If the radio station forces the reception mode to digital, the HOLD indicator flashes.

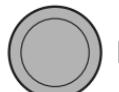
## ■ Storing stations in memory

You can preset up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.

- The HD Radio multicast channels can also be preset.

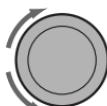
### Automatic presetting —SSM (Strong-station Sequential Memory)

#### 1 While listening to a radio...



[Hold]

#### 2 Select the preset number range you want to store.



[Turn]

- For FM: SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18
- For AM: SSM 01–06

#### 3



[Press]



Local stations with the strongest signals are searched and stored automatically.

- To stop searching, press MENU.

To preset other 6 stations, repeat from step 1 again.

## Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.50 MHz into preset number "P04."

#### 1 Tune in to the station or channel you want to preset.



92.50MHz

#### 2 Select a preset number.



[Turn]

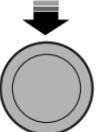
#### 3



[Hold]



## ■ Selecting preset station/channel



[Turn] → [Press]

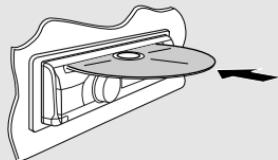
## Disc operations

1



Turn on the power.

2



Insert a disc.

All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

## Stop playing and ejecting the disc



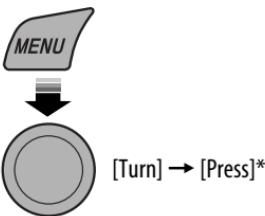
- “NO DISC” appears.  
Press SRC to listen to another playback source.

## Prohibiting disc ejection



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

## Selecting a track/folder



\* For MP3/WMA, select the desired folder, then the desired track by repeating this procedure.

- To return to the previous menu, press BACK.

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

	[Press]: Pause/resume playback
	MP3/WMA: Select folder
	[Press]: Select track [Hold]: Reverse/fast-forward track

## Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

1



[Hold]

The playback mode menu is called up.

2



[Turn] → [Press]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Turn] → [Press]

### REPEAT

**TRACK RPT** Repeats current track

**FOLDER RPT** MP3/WMA: Repeats all tracks of current folder

### RANDOM

**FOLDER RND** MP3/WMA: Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders

**ALL RND** Randomly plays all tracks

- To cancel repeat play or random play, select “RPT OFF” or “RND OFF.”
- To return to the previous menu, press BACK.

# Using the Bluetooth® devices

For Bluetooth operations, it is required to connect the **Bluetooth adapter** (KS-BTA200) (not supplied) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- Refer also to the instructions supplied with the Bluetooth adapter and the Bluetooth device.
- Refer to the list (included in the box) to check the countries where you may use the Bluetooth® function.

To use a Bluetooth device through the unit ("BT PHONE" and "BT AUDIO") for the first time, you need to establish Bluetooth wireless connection between the unit and the device.

- Once the connection is established, it is registered in the unit even if you reset your unit. Up to five devices can be registered in total.
- Only one device can be connected at a time for each source ("BT PHONE" and "BT AUDIO").

See page 28 about warning messages for Bluetooth operations.

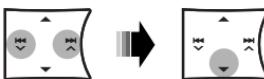
## Registering using "OPEN"

**Preparation:** Operate the device to turn on its Bluetooth function.

### 1 Select "BT PHONE" or "BT AUDIO."

SRC 

### 2 Select "NEW DEVICE."



### 3 Select "OPEN."



### 4 Enter a PIN (Personal Identification Number) code to the unit.

- You can enter any number you like (1-digit to 16-digit number). [Initial: 0000]
  - Some devices have their own PIN code. Enter the specified PIN code to the unit.

① Move to the next (or previous) number position.



② Select a number.



[Turn]

③ Repeat steps ① and ② until you finish entering a PIN code.

④ Confirm the entry.



"OPEN.." flashes on the display.

## ■ Registering a Bluetooth device

### Registration (Pairing) methods

Use either of the following items in the Bluetooth menu to register and establish the connection with a device.

- Select "BT PHONE" or "BT AUDIO" as the source to operate the Bluetooth menu.

<b>OPEN</b>	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. Connection is established by operating the Bluetooth device.
<b>SEARCH</b>	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. Connection is established by operating the unit.

## 5 Use the Bluetooth device to search and connect.

On the device to be connected, enter the same PIN code you have just entered for this unit. "CONNECTED" appears on the display.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

The device remains registered even after you disconnect the device. Use "CONNECT" (or activate "AUTO CNNCT") to connect the same device from next time on. (See the following and page 22.)

### Connecting a device

#### 1 Select "BT PHONE" or "BT AUDIO."

SRC 

#### 2 Select "NEW DEVICE."



#### 3 To search for available devices:

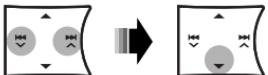
Select "SEARCH."

The unit searches and displays the list of the available devices. If no available device is detected, "UNFOUND" appears.

**To connect a special device:**

Select "SPECIAL."

The unit displays the list of the preset devices.



#### 4 Select a device you want to connect.



## 5 For available devices...

① Enter the specific PIN code of the device to the unit.

Refer to the instructions supplied with the device to check the PIN code.

② Use the Bluetooth device to connect.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

### For special device...

Use "OPEN" or "SEARCH" to connect.

### Connecting/disconnecting/deleting a registered device

#### 1 Select "BT PHONE" or "BT AUDIO."

SRC 

#### 2 Select a registered device you want to connect/disconnect/delete.



#### 3 To connect/disconnect the selected device:

Select "CONNECT" or "DISCONNECT."

#### To delete the selected device:

Select "DELETE," then "YES."



You can set the unit to connect the Bluetooth device automatically when the unit is turned on. (See "AUTO CNNCT" on page 22.)

# Using the Bluetooth cellular phone

1		Select "BT PHONE."
2		Enter the Bluetooth menu.
3	—	Make a call or setting using the Bluetooth setting menu. (See the following and page 22.)

## When a call comes in...

The source is automatically changed to "BT PHONE."

## When "AUTO ANSWER" is activated...

The unit answers the incoming calls automatically, see page 22.

- When "AUTO ANSWER" is deactivated, press any button (except  $\text{Φ}/\text{ATT}/\Delta/\Delta$ ) to answer the incoming call.
- You can adjust the microphone volume level (see "MIC SETTING" on page 22).

## To end the call

Hold any button (except  $\text{Φ}/\text{ATT}/\Delta/\Delta$ ).

## When a text message comes in...

If the cellular phone is compatible with text message (notified through JVC Bluetooth adapter) and "MSG INFO" (message info) is set to "AUTO" (see page 22), the unit rings to inform you of the message arrival.

- "RCV MSG" (receiving message) appears on the display.

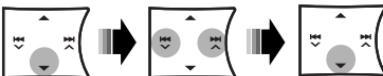
## Making a call

You can make a call using the following methods.

Select "BT PHONE," then follow the following steps to make a call:

- To return to the previous menu, press  $\Delta$ .

### 1 Enter the "DIAL" menu.

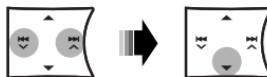


### 2 Select a calling method.



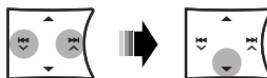
#### Call history:

- Select a call history (REDIAL\*, RECEIVED\*, MISSED\*).
- Then select a name (if it is acquired) or phone number.



#### Phone book:

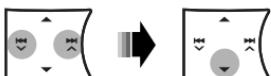
- Select "PHONE BOOK\*."
- The list of phone number appears.
- Select a name from the list.



\* Displays only when your cellular phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.

**Direct dialing:**

1 Select "NUMBER."



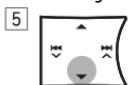
2 Select a number.



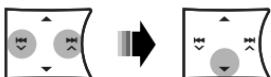
3 Move to the next (or previous) number position.



4 Repeat steps 2 and 3 until you finish entering the phone number.

**Voice dialing:**

1 Select "VOICE."



"SAY NAME" appears on the display.

2 Speak the name you want to call.

- If your cellular phone does not support the voice recognition system, "ERROR" appears on the display.
- Using "VOICE" may be difficult in a noisy environment or at an emergency.

**Using the Bluetooth audio player**

SRC

**Select "BT AUDIO."**

If playback does not start, operate the Bluetooth audio player to start playback.



Reverse skip/forward skip



Pause/start playback\*



Enter the Bluetooth menu (see page 22)

\* Operation may be different according to the connected Bluetooth audio player.

- Refer also to page 13 for connecting/disconnecting/deleting a registered device.
- When the sound is stopped or interrupted while using a Bluetooth device, turn off, then turn on the unit.
  - If the sound is not yet restored, connect the device again (see page 13).

**Bluetooth Information:**

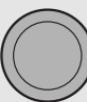
If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site:  
<http://www.jvc.co.jp/english/car/> (English website only)

# Listening to the CD changer

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer (not supplied) with your unit. You can connect a CD changer to the CD changer jack on the rear of the unit.

- You can only play conventional CDs (including CD Text) and MP3 discs.

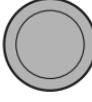
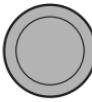
**Preparation:** Make sure "CH/IPOD" is selected in the "SELECT SRC" → "EXT IN" setting, see page 26.

1		<b>Select "CD-CH."</b>
2		<b>Enter the list mode.</b>
3	 [Turn] → [Press] • Repeat this procedure.	<b>Select a disc, folder, then the track.</b> Playback starts automatically. • If there is no disc on the selected tray, the unit beeps.

- For MP3 disc: To select another folder/track while playing, repeat steps **2** and **3** above until the desired folder/track is selected. The selection always start from disc number first.

	MP3: Select folders
	[Press]: Select track [Hold]: Reverse/fast-forward track

## ■ Selecting the playback modes

- 1   
[Hold]  
The playback mode menu is called up.
- 2   
[Turn] → [Press]  
**REPEAT ↔ RANDOM**
- 3   
[Turn] → [Press]

<b>REPEAT</b>	
<b>TRACK RPT</b>	Repeats current track
<b>FOLDER RPT</b>	MP3: Repeats all tracks of current folder
<b>DISC RPT</b>	Repeats all tracks of the current disc
<b>RANDOM</b>	
<b>FOLDER RND</b>	MP3: Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders
<b>DISC RND</b>	Randomly plays all tracks of the current disc
<b>ALL RND</b>	Randomly plays all tracks

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."
- To return to the previous menu, press BACK.

# Listening to the Satellite Radio

Before operating, connect either one of the following (not supplied) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS Satellite Radio System**, SC-C1 and KS-SRA100, PnP, SC-VDOC1 and KS-SRA100, for listening to the SIRIUS Satellite Radio.
- **XM Satellite Radio System**, JVC Smart Digital Adapter—XMDJVC100, CNP2000UC and CNPJVC1 for listening to the XM Satellite Radio.

## GCI (Global Control Information) update

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically. "UPDATING" or "UPDATE XXX%" flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your Satellite Radio.

### Activate your SIRIUS subscription after connection



2



SIRIUS Satellite Radio starts updating all the SIRIUS channels.

Once completed, SIRIUS Satellite Radio tunes in to the preset channel, CH184.

3 Check your SIRIUS ID (see page 24).

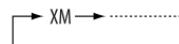
4 Contact SIRIUS on the internet at <http://activate.siriusradio.com/> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474). "SUB UPDT PRESS ANY KEY" scrolls on the display once subscription has been completed.

### Activate your XM subscription after connection

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.



2



XM Tuner\* starts updating all the XM channels. "Channel 1" is tuned in automatically.

3 Check your XM Satellite Radio ID labelled on the casing of the XM Tuner, or tune in to "Channel 0" (see page 18).

4 Contact XM Satellite Radio on the internet at <http://xmradio.com/activation/> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).

\* XM Tuner: XMDirect™ Tuner Box or XMDirect2 Tuner System

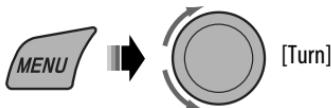
1		<b>Select “SIRIUS” or “XM.”</b>
2		<b>Select a category.</b> SIRIUS: If you select “ALL,” you can tune in to all the channels of all categories.
3		<b>Select a channel to listen.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holding the button changes the channels rapidly.</li> <li>• While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.</li> </ul> XM: If you do not select a channel within 15 seconds, category selected in step 2 is canceled. You can select all channels of all categories now (including non-categorized channels).

## ■ Storing channels in memory

You can preset up to 18 channels for both SIRIUS and XM.

Ex.: Storing channel into preset number “P04.”

- 1 **Tune in to a channel you want to store (see steps 1 – 3 above).**
- 2 **Select preset number.**



## ■ Checking the XM Satellite Radio ID

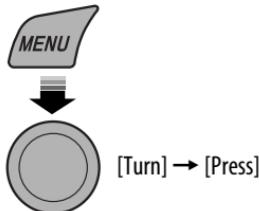
**While selecting “XM,” select “Channel 0.”**



The display alternately shows “RADIO ID” and the 8-digit (alphanumeric) ID number.

**To cancel the ID number display,** select any channel other than “Channel 0.”

## ■ Selecting SIRIUS/XM preset station



# Listening to the iPod

Before operating, connect the **Interface adapter for iPod**, KS-PD100 (not supplied) to the CD changer jack on the rear of the unit.

**Preparation:** Make sure "CH/IPOD" is selected in the "SELECT SRC" → "EXT IN" setting, see page 26.

1		Select "IPOD."
2		Select a song. Playback starts automatically.

## ■ Selecting a track from the menu

### 1 Enter the main menu.



This mode will be canceled if no operations are done for about 5 seconds.

### 2 Select the desired menu.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔  
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔  
(back to the beginning)

- Pressing and holding the button skips 10 items at a time.

### 3 Confirm the selection.



- To return to the previous menu, press ▲.
- If a track is selected, playback starts automatically.



Pause playback

- To resume playback, press the button again.



[Press]: Select tracks  
[Hold]: Reverse/fast-forward track

## ■ Selecting the playback modes

### 1



[Hold]

The playback mode menu is called up.

### 2



[Turn] → [Press]

**REPEAT ↔ RANDOM**

### 3



[Turn] → [Press]

## REPEAT

### ONE RPT

Functions the same as "Repeat One" of the iPod.

### ALL RPT

Functions the same as "Repeat All" of the iPod.

## RANDOM

### ALBUM RND\*

Functions the same as "Shuffle Albums" of the iPod.

### SONG RND

Functions the same as "Shuffle Songs" of the iPod.

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

- To return to the previous menu, press BACK.

\* Functions only if you select "ALL" in "ALBUMS" of the main menu.

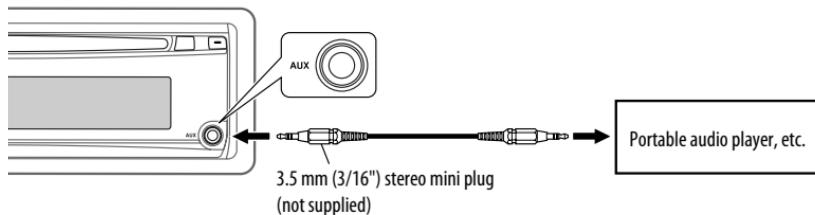
# Listening to the other external components

You can connect an external component to:

- **EXT INPUT:** CD changer jack on the rear of this unit using the following adapters (not supplied):
  - **KS-U57:** For connecting the component with pin jacks
  - **KS-U58:** For connecting the component with stereo mini jack
- **Preparation:** Make sure “EXT INPUT” is selected in the “SELECT SRC” → “EXT IN” setting, see page 26.
- **AUX IN:** Input jack on the control panel.  
**Preparation:** Make sure “AUX ON” is selected in the “SELECT SRC” → “AUX IN” setting, see page 26.

1		Select “EXT INPUT” or “AUX IN.”
2	—	Turn on the connected component and start playing the source.
3	 [Turn]	Adjust the volume.
4	—	Adjust the sound as you want (see page 21).

## Connecting an external component to the AUX input jack



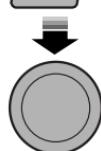
# Selecting a preset sound mode

You can select a preset sound mode suitable to the music genre.



USER → ROCK → CLASSIC  
JAZZ ← HIP HOP ← POPS ←

or



Selecting from Menu. (See also page 23.)

[Hold]

The menu is called up.

[Turn] → [Press]

• Repeat this procedure.

Select "EQ" → "USER/ ROCK/CLASSIC/POPS/  
HIP HOP/JAZZ."

## Preset value setting for each sound mode

Mode	Preset value						
	SUB BASS	BASS	MID BASS	MID	MID HIGH	HIGH	ULTRA HIGH
Frequency	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+06	+04	00	00	+02	+04	+04
CLASSIC	+02	+06	+02	00	00	+04	00
POPS	00	+04	00	00	00	+02	+04
HIP HOP	+08	+02	-02	-04	00	+02	00
JAZZ	+06	+04	+02	+02	+02	+06	+02

## ■ Storing your own sound mode

You can store your own adjustments in memory.

1 Select "USER" for "EQ." (See above.)



[Hold]

2 While "USER" is shown on the display...

## 3 Select your desired tone.



[Turn] → [Press]

→ SUB BASS ← BASS ← MID BASS ←  
→ ULTRA HIGH ← HIGH ← MID HIGH ← MID ←

- If no operation is done for about 30 seconds, the operation will be canceled.

4 Adjust the tone level (-10 to +10).



[Turn] → [Press]

5 Repeat the procedure from steps 3 and 4 to adjust other sound characteristics.

# Bluetooth settings

You can change the settings listed on the right column according to your preference.

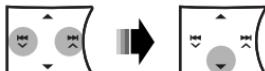
## 1 Select "BT PHONE" or "BT AUDIO."

SRC 

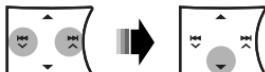
## 2 Enter the Bluetooth menu.



## 3 Select "SETTINGS."



## 4 Select a setting item.



→ AUTO CNNCT ← → AUTO ANSWER\*1 ←  
→ VERSION ← → MIC SETTING\*1 ← → MSG INFO\*2 ←

\*1 Appears only when a Bluetooth phone is connected.

\*2 Appears only when a Bluetooth phone is connected and it is compatible with text message.

## 5 Change the setting accordingly.



### Setting menu ( \_\_\_\_ : Initial)

#### AUTO CNNCT (connect)

When the unit is turned on, the connection is established automatically with...

**OFF:** No Bluetooth device.

**LAST:** The last connected Bluetooth device.

**ORDER:** The available registered Bluetooth device found first.

#### AUTO ANSWER

Only for the device being connected for "BT PHONE."

**ON:** The unit answers the incoming calls automatically.

**OFF:** The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually.

**REJECT:** The unit rejects all incoming calls.

#### MSG INFO (message info)

Only for the device being connected for "BT PHONE."

**AUTO:** The unit informs you of the arrival of a message by ringing and displaying "RCV MSG" (receiving message).

**MANUAL:** The unit does not inform you of the arrival of a message.

#### MIC SETTING (microphone setting)

Only for the device being connected for "BT PHONE."

Adjust the volume of the microphone connected to the Bluetooth adapter.

**LEVEL 01/02/03**

#### VERSION

The Bluetooth software and hardware versions are shown.

# Menu operations

**1 Call up the menu.**



[Hold]

**2 Select the desired item.**



[Turn] → [Press]

**3 Repeat step 2 if necessary.**

- To return to the previous menu, press BACK.
- To exit from the menu, press DISP or MENU.

Initial: Underlined

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
<b>DEMO</b>	<b>DEMO</b> Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON:</b> Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [7].</li> <li>• <b>DEMO OFF:</b> Cancels.</li> </ul>
<b>CLOCK</b>	<b>CLOCK DISP*1</b> Clock display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLOCK ON:</b> Clock time is shown on the display at all times when the power is turned off.</li> <li>• <b>CLOCK OFF:</b> Cancels; pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [7].</li> </ul>
	<b>CLOCK SET</b> Clock setting	Adjust the hour, then the minute, [7]. [Initial: 1:00]
	<b>CLOCK ADJ</b> Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO:</b> The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the Satellite Radio channel or the HD Radio broadcast.</li> <li>• <b>OFF:</b> Cancels.</li> </ul>
	<b>TIME ZONE*2</b> Time zone	Select your residential area from one of the time zones for clock adjustment. <b>EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL</b>
	<b>DST*2</b> Daylight savings time	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DST ON:</b> Activates daylight savings time if your residential area is subject to DST.</li> <li>• <b>DST OFF:</b> Cancels.</li> </ul>
<b>EQ</b>	<b>EQ</b> Equalizer	Select a preset sound mode suitable to the music genre. <b>USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ</b>

\*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended to select "CLOCK OFF" to save the car's battery.

\*2 Displayed only when "CLOCK ADJ" is set to "AUTO."

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
DISPLAY	<b>DIMMER</b> Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER OFF:</b> Cancels.</li> <li>• <b>DIMMER ON:</b> Dims the display and button illumination.</li> </ul>
	<b>SCROLL</b> <sup>*3</sup> Scroll	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE:</b> Scrolls the displayed information once.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO:</b> Repeats scrolling (at 5-second intervals).</li> <li>• <b>SCROLL OFF:</b> Cancels.</li> </ul> <p>Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.</p>
	<b>TAG DISPLAY</b> Tag display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON:</b> Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks.</li> <li>• <b>TAG OFF:</b> Cancels.</li> </ul>
TUNER	<b>AREA</b> Tuner channel interval	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AREA US:</b> When using in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz.</li> <li>• <b>AREA EU:</b> When using in any other areas. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search).</li> <li>• <b>AREA SA:</b> When using in South American countries where FM interval is 100 kHz. AM interval is set to 10 kHz.</li> </ul>
	<b>MONO</b> Monaural mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON:</b> Activate monaural mode to improve FM reception, but stereo effect will be lost, [9].</li> <li>• <b>MONO OFF:</b> Restore the stereo effect.</li> </ul>
	<b>SID</b> <sup>*4</sup> SIRIUS ID	Your SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds after "SID" is selected, [17].
	<b>BLEND HOLD</b> <sup>*5</sup> HD Radio reception mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO:</b> Switch between digital and analog audio automatically, [9].</li> <li>• <b>DIGITAL:</b> Tuning to digital audio only.</li> <li>• <b>ANALOG:</b> Tuning to analog audio only.</li> </ul>
	<b>IF BAND</b> Intermediate frequency band	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO:</b> Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.)</li> <li>• <b>WIDE:</b> Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.</li> </ul>

<sup>\*3</sup> Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

<sup>\*4</sup> Displayed only when SIRIUS Satellite Radio is connected.

<sup>\*5</sup> Displayed only when FM or AM is selected as the source.

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
AUDIO	<b>FADER</b> <sup>*6</sup> Fader	<b>FADER R12</b> Adjust the front and rear speaker output balance. — <b>FADER F12:</b> [Initial: 00]
	<b>BALANCE</b> <sup>*7</sup> Balance	<b>BALANCE L12</b> Adjust the left and right speaker output balance. — <b>BALANCE R12:</b> [Initial: 00]
	<b>VOL ADJUST</b> Volume adjust	<b>VOL ADJ -10</b> Preset the volume adjustment level of each source (except FM), compared to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. — <b>VOL ADJ +10:</b> [Initial: VOL ADJ 00] <ul style="list-style-type: none"> <li>• Before making an adjustment, select the source you want to adjust.</li> <li>• "VOL ADJ FIX" appears on the display if "FM", "BT PHONE", or "BT AUDIO" is selected as the source.</li> </ul>
	<b>SUB.W FREQ</b> Subwoofer cutoff frequency	• <b>LOW:</b> Frequencies lower than 72 Hz are sent to the subwoofer. • <b>MID:</b> Frequencies lower than 111 Hz are sent to the subwoofer. • <b>HIGH :</b> Frequencies lower than 157 Hz are sent to the subwoofer.

<sup>\*6</sup> If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

<sup>\*7</sup> This adjustment will not affect the subwoofer output.

Continued on the next page

Category	Menu items	Selectable setting, [reference page]	
AUDIO	<b>SUB.W LEVEL</b> Subwoofer level	<b>SUB.W 00</b>	Adjust the subwoofer output level.
		<b>— SUB.W 08:</b>	[Initial: SUB.W 04]
	<b>BEEP</b> Keypress tone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BEEP OFF:</b></li> <li>• <b>BEEP ON:</b></li> </ul>	Deactivates the keypress tone. Activates the keypress tone.
SELECT SRC	<b>AMP GAIN</b> <sup>*8</sup> Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW POWER:</b></li> <li>• <b>HIGH POWER:</b></li> <li>• <b>OFF:</b></li> </ul>	VOLUME 00 – VOLUME 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speaker.) VOLUME 00 – VOLUME 50 Deactivates the built-in amplifier.
	<b>AM</b> <sup>*9</sup> AM station	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AM OFF:</b></li> <li>• <b>AM ON:</b></li> </ul>	Disable "AM" in source selection. Enable "AM" in source selection, [4].
	<b>EXT IN</b> <sup>*10, *11</sup> External input	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CH/POD:</b></li> <li>• <b>EXT INPUT:</b></li> </ul>	To use a JVC CD changer, [16], or an Apple iPod, [19]. To connect portable audio player to the CD changer jack, [20].
	<b>AUX IN</b> <sup>*12</sup> Auxiliary input	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUX OFF:</b></li> <li>• <b>AUX ON:</b></li> </ul>	Disable "AUX IN" in source selection. Enable "AUX IN" in source selection, [4].

<sup>\*8</sup> The volume level automatically changes to "VOLUME 30" if you change to "LOW POWER" with the volume level set higher than "VOLUME 30."

<sup>\*9</sup> Displayed only when any source other than "AM" is selected.

<sup>\*10</sup> Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, CD, BT PHONE, BT AUDIO, or AUX IN.

<sup>\*11</sup> Not required for SIRIUS/XM tuners and Bluetooth.

<sup>\*12</sup> Displayed only when any source other than "AUX IN" is selected.

# More about this unit

## ■ Basic operations

### Turning on the power

- By pressing SRC button on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

### Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a track, playback will start from where it had been stopped previously next time you turn on the power.

## ■ General

- If you change the source while listening to a disc, playback stops.  
Next time you select "CD" as the playback source, playback will start from where it had been stopped previously.
- After ejecting a disc, "NO DISC" appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc or press SRC to select another playback source.
- If no operation is done for about 30 seconds after pressing MENU button, the operation will be canceled.

## ■ Tuner operations

### Storing stations in memory

- During SSM search...
  - All stations including HD Radio stations are searched and stored for the selected band.
  - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
  - When SSM is over, the station stored in the lowest preset number will be automatically tuned in.
- When a new station is stored with the manual presetting, the previously preset station is erased and the new one is stored in the same preset number.

### Listening to a preset station

- No sound comes out until a broadcast is tuned in.

## ■ Disc operations

### Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

## ■ General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA formats.
- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press **▲** to eject the disc.
- MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."
- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

## ■ Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can only play back files of the same type as those detected first if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
  - Discs are dirty or scratched.
  - Moisture condensation has occurred on the lens inside the unit.
  - The pickup lens inside the unit is dirty.
  - The files on the CD-R/CD-RW are written using the "Packet Write" method.
  - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).

*Continued on the next page*

- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
  - Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
  - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperature or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.

### **Playing an MP3/WMA disc**

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
  - Bit rate: 32 kbps – 320 kbps
  - Sampling frequency:  
48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)  
24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
  - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
  - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
  - Romeo: up to 64 characters
  - Joliet: up to 32 characters
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).  
Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.

- This unit can recognize a total of 512 files and of 255 folders.
- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded in an inappropriate format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.
  - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
  - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  - WMA files copy-protected with DRM.
  - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

### **Ejecting a disc**

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot again to protect it from dust. Playback starts automatically.

## **Bluetooth operations**

### **General**

- While driving, do not perform complicated operation such as dialing the numbers, using phone book, etc. When you perform these operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on the circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

### **Warning messages for Bluetooth operations**

- **ERROR CNNCT** (Error Connection):  
The device is registered but the connection has failed. Use “CONNECT” to connect the device again. (See page 13.)

### • ERROR

Try the operation again. If "ERROR" appears again, check if the device supports the function you have tried.

### • UNFOUND

No available Bluetooth device is detected by "SEARCH."

### • LOADING

The unit is updating the phone book\*.

*\* Displays only when your cellular phone is equipped with this function and is compatible with this unit.*

### • PLEASE WAIT

The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again (or reset the unit).

### • RESET 8

Check the connection between the adapter and this unit.

- If the iPod does not play correctly, please update your iPod software to the latest version. For details about updating your iPod, visit <<http://www.apple.com>>.
- When you turn on this unit, the iPod is charged through this unit.
- While the iPod is connected, all operations from the iPod are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- If the text information contains more than 11 characters, it scrolls on the display. This unit can display up to 40 characters.

#### Notice:

When operating an iPod, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (English website only)

## ■ Satellite Radio operation

- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit <<http://www.sirius.com>>.
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit <<http://www.xmradio.com>>.

## ■ iPod operation

- You can control the following types of iPods through the interface adapter.
  - iPod with dock connector (3rd Generation)
  - iPod with Click Wheel (4th Generation)
  - iPod mini
  - iPod photo
  - iPod nano
  - iPod with video (5th Generation)\*1
  - iPod classic\*1
  - iPod nano (2nd Generation)
  - iPod nano (3rd Generation)\*1
  - iPod nano (4th Generation)\*1,\*2

\*1 It is not possible to browse video files on the "Videos" menu.

\*2 It is not possible to charge the battery through this unit.

## ■ Menu operations

- If you change the "AMP GAIN" setting from "HIGH POWER" to "LOW POWER" while the volume level is set higher than "VOLUME 30," the unit automatically changes the volume level to "VOLUME 30."

# Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	<b>Symptoms</b>	<b>Remedies/Causes</b>
General	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sound cannot be heard from the speakers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the volume to the optimum level.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unit does not work at all.</li> </ul>	Reset the unit (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “AUX” cannot be selected.</li> </ul>	Check the “SELECT SRC” → “AUX IN” setting (see page 26).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SSM automatic presetting does not work.</li> </ul>	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Static noise while listening to the radio.</li> </ul>	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “AM” cannot be selected.</li> </ul>	Check the “SELECT SRC” → “AM” setting (see page 26).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sound quality changes when receiving HD Radio stations.</li> </ul>	Fix the reception mode either to “DIGITAL” or “ANALOG” (see pages 9 and 24).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No sound can be heard.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “ANALOG” is selected when receiving all digital broadcast of HD Radio station. Select “DIGITAL” or “AUTO” (see pages 9 and 24).</li> <li>• “DIGITAL” is selected when receiving weak digital signals or receiving conventional radio broadcast. Select “ANALOG” or “AUTO” (see pages 9 and 24).</li> </ul>
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The clock becomes wrong when receiving HD Radio stations.</li> </ul>	Set “CLOCK ADJ” to “OFF” (see page 23).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc cannot be played back.</li> </ul>	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-R/CD-RW cannot be played back.</li> <li>• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert a finalized CD-R/CD-RW.</li> <li>• Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc can neither be played back nor ejected.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unlock the disc (see page 11).</li> <li>• Eject the disc forcibly (see page 3).</li> </ul>

Symptoms	Remedies/Causes
<b>Disc playback</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Disc sound is sometimes interrupted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stop playback while driving on rough roads.</li> <li>Change the disc.</li> <li>Check the cords and connections.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“NO DISC” appears on the display.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display.</li> </ul>
<b>MP3/WMA playback</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Disc cannot be played back.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet.</li> <li>Add the extension code &lt;.mp3&gt; or &lt;.wma&gt; to the file names.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Noise is generated.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>A longer readout time is required (“READING” keeps flashing on the display).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tracks do not play back in the order you have intended them to play.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The elapsed playing time is not correct.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“NO FILE” appears on the display.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The correct characters are not displayed (e.g. album name).</li> </ul>
<b>Bluetooth*2</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth device does not detect the unit.</li> </ul>	<p>The unit can be connected with one Bluetooth cellular phone and one Bluetooth audio device at a time. While connecting a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect the currently connected device and search again.</p>

\*1 Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA track.

\*2 For Bluetooth operations, refer also to the instructions supplied with the Bluetooth Adapter.

Symptoms	Remedies/Causes
<ul style="list-style-type: none"> <li>The unit does not detect the Bluetooth device.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the Bluetooth setting of the device.</li> <li>Search from the Bluetooth device. After the device detects the unit, select "OPEN" on the unit to connect the device. (See page 12.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The unit does not make pairing with the Bluetooth device.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enter the same PIN code both for the unit and target device.</li> <li>Select the device name from "SPECIAL," then try to connect again. (See page 13.)</li> <li>Try to pair/connect from the Bluetooth device.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Echo or noise occurs.</li> </ul>	Adjust the microphone unit position.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Phone sound quality is poor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduce the distance between the unit and the Bluetooth cellular phone.</li> <li>Move the car to a place where you can get a better signal reception.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The sound is interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio player.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player.</li> <li>Disconnect the device connected for "BT PHONE."</li> <li>Turn off, then turn on the unit.</li> <li>(When the sound is not yet restored,) connect the device again.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The connected audio player cannot be controlled.</li> </ul>	Check whether the connected audio player supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO DISC" appears on the display.</li> </ul>	Insert a disc into the magazine.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO MAGAZINE" appears on the display.</li> </ul>	Insert the magazine.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"RESET 8" appears on the display.</li> </ul>	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.</li> </ul>	Press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The CD changer does not work at all.</li> </ul>	Reset the unit (see page 3).

\*2 For Bluetooth operations, refer also to the instructions supplied with the Bluetooth Adapter.

Symptoms	Remedies/Causes
<b>Satellite radio</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>“CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio.</li> </ul>	Starts subscribing to SIRIUS Satellite radio (see page 17).
	The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	Move to an area where signals are stronger.
	Connect the antenna firmly.
	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	No text information for the selected channel.
	Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.
	Reconnect this unit and the satellite radio correctly and reset this unit.

\*<sup>3</sup> NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, and NO SONG/PROGRAM.

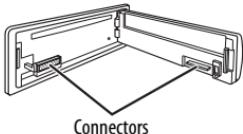
Symptoms	Remedies/Causes
iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>The iPod does not turn on or does not work.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The sound is distorted.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“NO IPOD” appears on the display.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Playback stops.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“NO FILES” appears on the display.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“RESET 1” – “RESET 7” appears on the display.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“RESET 8” appears on the display.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The iPod’s controls do not work after disconnecting from this unit.</li> </ul>

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- HD Radio™ Technology Manufactured Under License From iBiquity Digital Corp. U.S. and Foreign Patents. HD Radio™ and the HD Radio logo are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corp.
- “SIRIUS” and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio,” the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

# Maintenance

## ■ How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

## ■ Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture has evaporated.

## ■ How to handle discs

**When removing a disc from its case**, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

**When storing a disc in its case**, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs in cases after use.

## ■ To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly.

If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvents (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

## ■ To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



**To remove these rough spots**, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

### Do not use the following discs:

Single CD  
—8 cm (3-3/16") disc



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent parts on its recording area



# Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION		
<b>Power Output:</b>	<b>20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N</b>	
Signal-to-Noise Ratio:	80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)	
Load Impedance:	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)	
Equalizer Control Range:	Frequencies:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.4 kHz, 6 kHz, 15 kHz
	Level:	±10 dB
Frequency Response:	40 Hz to 20 000 Hz	
Line-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)	
Subwoofer-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)	
Output Impedance:	1 kΩ	
Other Terminal:	AUX (auxiliary) input jack, CD changer jack, Antenna input	

TUNER SECTION (HD Radio System Compatible)		
Frequency Range:	FM:	with channel interval set to 100 kHz or 200 kHz
		87.5 MHz to 107.9 MHz
		with channel interval set to 50 kHz
		87.5 MHz to 108.0 MHz
AM:	with channel interval set to 10 kHz	530 kHz to 1 710 kHz
		531 kHz to 1 602 kHz
FM Tuner	Usable Sensitivity:	8.3 dBf (0.7 µV/75 Ω)
	50 dB Quieting Sensitivity:	14.3 dBf (1.4 µV/75 Ω)
	Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
	Frequency Response:	20 Hz to 20 000 Hz (HD Radio broadcast)
		40 Hz to 15 000 Hz (Conventional broadcast)
	Stereo Separation:	70 dB (HD Radio broadcast)
		50 dB (Conventional broadcast)
	Capture Ratio	3.5 dB
AM Tuner	Sensitivity:	13 µV
	Selectivity:	80 dB
	Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz (HD Radio broadcast)
	Stereo Separation:	70 dB (HD Radio broadcast)

**CD PLAYER SECTION**

Type:	Compact disc player
Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels:	2 channels (stereo)
Frequency Response:	5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:	96 dB
Signal-to-Noise Ratio:	98 dB
Wow and Flutter:	Less than measurable limit
MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bit Rate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:	Max. Bit Rate: 192 kbps

**GENERAL**

Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System:		Negative ground
Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C (32°F to 104°F)
Dimensions (W × H × D): (approx.)	Installation Size:	182 mm × 52 mm × 159.5 mm (7-3/16" × 2-1/16" × 6-5/16")
	Panel Size:	188 mm × 58 mm × 5 mm (7-7/16" × 2-5/16" × 1/4")
Mass:	1.4 kg (3.1 lbs) (excluding accessories)	

*Design and specifications are subject to change without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

## **IMPORTANTE (EE.UU.)**

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

## **Precaución:**

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## **IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER**

1. **PRODUCTO LÁSER CLASE 1**
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN: (EE.UU.)** Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz.  
(Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. **REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.**

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACIÓN LÁSER DE CLASE II VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	<b>WARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASER STRÄLLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÄLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここに開くと可視 及び/又は不可視 レーザー1クラス がアリス1M 状態が あります。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



[Sólo Unión Europea]

## **Advertencia:**

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

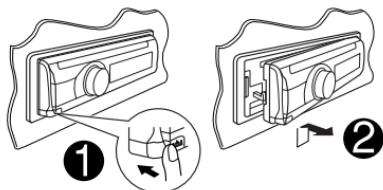
## **Para fines de seguridad...**

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

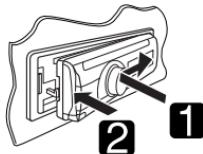
## **Temperatura dentro del automóvil...**

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

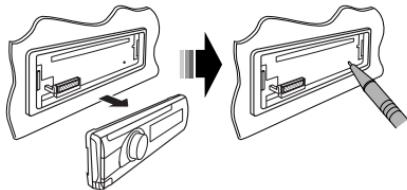
## ■ Desmontaje del panel de control



## ■ Fijación del panel de control



## ■ Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos realizados por usted (excepto los dispositivos Bluetooth registrados, consulte la página 12).

## ■ Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Puede obligar a expulsar el disco cargado aunque se encuentre bloqueado. Para bloquear/desbloquear el disco, consulte la página 11.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

### **Precaución sobre el ajuste de volumen:**

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

## CONTENIDO

Desmontaje del panel de control .....	3
Fijación del panel de control .....	3
Cómo reposicionar su unidad .....	3
Cómo expulsar el disco por la fuerza .....	3

## OPERACIONES

Operaciones básicas .....	4
• Uso del panel de control .....	4
• Uso del control remoto (RM-RK50) .....	5
• Cambio de la información en pantalla .....	7
Preparativos .....	7
Para escuchar la radio .....	8
Operaciones de los discos .....	10

## DISPOSITIVOS EXTERNOS

Uso de dispositivos Bluetooth® .....	12
• Usar el teléfono celular Bluetooth .....	14
• Uso del reproductor de audio Bluetooth .....	15
Escuchando el cambiador de CD .....	16
Para escuchar la radio satelital .....	17
Para escuchar el iPod .....	19
Escuchando otros componentes externos .....	20

## AJUSTES

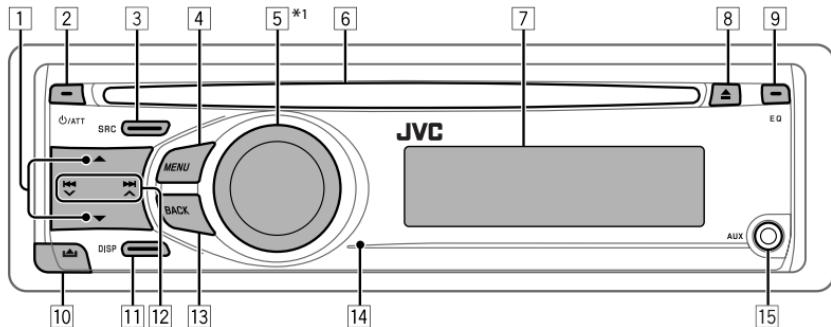
Selección de un modo de sonido preajustado .....	21
Ajustes Bluetooth .....	22
Operaciones de los menús .....	23

## REFERENCIAS

Más sobre este receptor .....	27
Localización de averías .....	30
Mantenimiento .....	35
Especificaciones .....	36

# Operaciones básicas

## Uso del panel de control



**1** • **FM/AM:**

- Selecciona el canal de multidifusión HD Radio™.
- Busca solamente las emisoras HD Radio [Sostener].

• **SIRIUS/XM:** Seleccione una categoría.

• **CD/CD-CH:** Seleccionar la carpeta.

• **IPOD:** Ingresa al menú principal/Pausa la reproducción/Confirma la selección.

• **BT PHONE/BT AUDIO:** Ingresa/vuelve al menú Bluetooth anterior.

**2** • Enciende la unidad.

- Atenúa el sonido (si el sistema está encendido).
- Apaga el sistema [Sostener].

**3** Seleccione la fuente.

**FM** → **AM**<sup>\*2</sup> → **SIRIUS**<sup>\*3</sup>/**XM**<sup>\*3</sup> → **CD**<sup>\*3</sup> → **CD-CH**<sup>\*3</sup>/**IPOD**<sup>\*3</sup> (o **EXT INPUT**) → **BT PHONE**<sup>\*3</sup> → **BT AUDIO**<sup>\*3</sup> → **AUX IN**<sup>\*2</sup> → (vuelta al comienzo)

**4** • Ingresa en la lista de operaciones.

- Ingresa en el ajuste de menús [Sostener].

**5** • Controla el volumen<sup>\*4</sup> o los elementos seleccionados [Girar].

- Confirme la selección [Pulse].
- **FM/AM:** Ingresar en el modo preajustado SSM [Sostener].
- **CD:** Para poner en pausa/reanudar la reproducción<sup>\*4</sup> [Pulse].
- **CD/CD-CH/IPOD:** Ingresar en el modo de reproducción [Sostener].

**6** Ranura de carga

**7** Ventanilla de visualización

**8** Expulsa el disco.

**9** Seleccione el modo de sonido.

**10** Desmonte el panel.

**11** Cambie la información en pantalla.

**12** • **FM/AM/SIRIUS/XM:** Busca la emisora/canal.

- **CD/CD-CH:** Seleccionar la pista.
- **IPOD:** Seleccione una categoría/pista.
- **BT PHONE/BT AUDIO:** Seleccione un elemento de ajuste/dispositivo registrado.

**13** Vuelve al menú anterior.

**14** Sensor remoto

**15** Toma de entrada AUX (auxiliar)

\*1 Se denomina también "Control giratorio" en este manual.

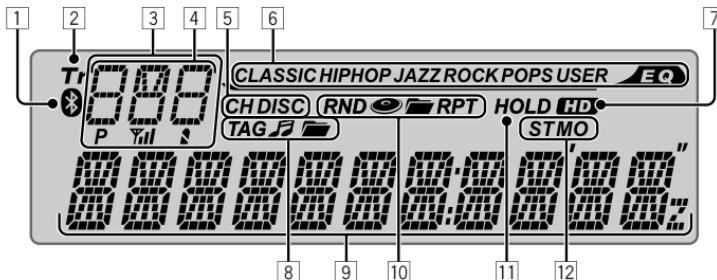
\*2 Estas fuentes no se pueden seleccionar si fueron desactivadas en el Menú (consulte "SELECT SRC" en la página 26).

\*3 No podrá seleccionar estas fuentes si no están preparadas o conectadas.

\*4 Puede seguir ajustando el volumen durante la pausa cuando la fuente seleccionada sea CD.

Antes de reanudar la reproducción, asegúrese de que el volumen no esté ajustado a un nivel demasiado alto.

## Ventanilla de visualización

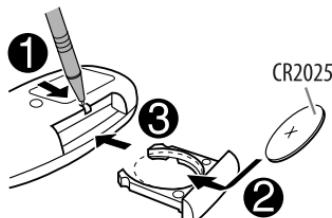


**1** Indicador (Bluetooth)  
**2** Indicador Tr (pista)  
**3** Estado del dispositivo Bluetooth  
(Número de dispositivo, [P: 1 – 5]; intensidad de la señal, [: 0 – 3]\*; recordatorio de batería, [: 0 – 3]\*)  
**4** Visualización de fuente / Número de preajuste/ Número de disco / Número de pista / Número de carpeta / Indicador de cuenta atrás del tiempo  
**5** Indicadores de la fuente de reproducción—CH (cambiador de CD), DISC  
**6** Indicador EQ (ecualizador) e indicadores del modo de sonido—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER  
**7** Indicador HD (transmisión HD Radio™)  
**8** Indicadores de información del disco—TAG (información de etiqueta), (pista/archivo), (carpeta)  
**9** Pantalla principal  
**10** Indicadores del modo de reproducción / ítem—RND (aleatoria), (disco), (carpeta), RPT (repetición)  
**11** Indicador HOLD (mantener recepción)  
**12** Indicadores de recepción del sintonizador—ST (estéreo), MO (monaural)

\* A medida que el número aumenta, la señal/energía de la pila se hace más potente.

## Uso del control remoto (RM-RK50)

### Instalación de la pila botón de litio (CR2025)



### Precaución:

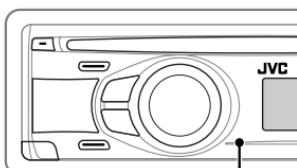
- Peligro de explosión si se instala la pila de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- No debe exponer la batería a una fuente de calor intensa como, por ejemplo, a los rayos directos del sol, al fuego, etc.

**Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie la pila.**

Sólo para EE.UU.-California:  
Este producto contiene una batería de litio CR de tipo botón que contiene perclorato (puede requerirse una manipulación especial).  
Visite [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

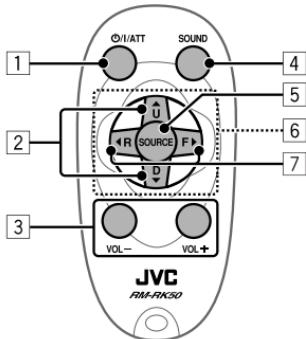
### Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).



Sensor remoto

Continúa en la página siguiente



- 1 • La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
- 2 • La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 3 • Selecciona la radio emisora preajustada si lo pulsa brevemente.
- 4 • Selecciona los canales de multidifusión HD Radio si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 5 • Cambia la carpeta de MP3/WMA.
- 6 • Mientras se reproduce un disco MP3-en un cambiador de CD compatible con MP3:
  - Cambia el disco si lo pulsa brevemente.
  - Cambia la carpeta si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 7 • Mientras escucha la radio satelital (SIRIUS o XM):
  - Cambia las categorías.
- 8 • Mientras escucha en un iPod:
  - Pone en pausa o reanuda la reproducción mediante D ▼.
  - Acceda al menú principal mediante ▲ U.
  - (Ahora, ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ funcionan como botones selectores de menús).\*
- 9 • Ajusta el nivel de volumen.
- 10 • Selecciona el modo de sonido.
- 11 • Selecciona la fuente.
- 12 • Para teléfono celular Bluetooth:
  - Contesta las llamadas si lo pulsa brevemente.
  - Finaliza o rechaza las llamadas si lo pulsa y mantiene pulsado.

- 13 • Efectúa la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
- 14 • Efectúa el avance rápido o el retroceso de la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 15 • Cambia las pistas si lo pulsa brevemente.
- 16 • Mientras escucha la radio satelital:
  - Cambia los canales si lo pulsa brevemente.
  - Cambia rápidamente los canales si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 17 • Mientras escucha en un iPod (en el modo de selección de menú):
  - Selecciona una opción si lo pulsa brevemente. (Seguidamente, pulse D ▼ para confirmar la selección.)
  - Salta 10 opciones simultáneamente si lo pulsa y mantiene pulsado.
  - Salto hacia atrás/salto hacia adelante para reproductor de audio Bluetooth.

\* **▲ U :** Vuelve al menú anterior.  
**D ▼ :** Confirma la selección.

#### **Advertencia (para evitar accidentes y daños):**

- No instale ninguna otra pila distinta de CR2025 o su equivalente.
- No deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretableros) durante un tiempo prolongado.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños.
- Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
- No deje la pila con otros objetos metálicos.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
- Enrolle la pila con una cinta y áíslela antes de desecharla o guardarla.

# Cambio de la información en pantalla

DISP

- Al apagar la unidad: La hora actual del reloj se visualiza si "CLOCK DISP" está ajustado a "CLOCK OFF" (consulte la página 23).
- Al encender la unidad: La información visualizada sobre la fuente actual cambia de la siguiente manera:

FM/AM	Distintivo de llamada*1 → Frecuencias → PTY (Tipo de programa)*2 → Texto*3 → Reloj → (vuelta al comienzo)
CD/CD-CH	<ul style="list-style-type: none"><li>• CD de audio/CD Text: Título del disco/ejecutante*4 → Título de pista*4 → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)</li><li>• MP3/WMA: Nombre del álbum/ejecutante (nombre de la carpeta)*5 → Título de la pista (nombre del archivo)*5 → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)</li></ul>
IPOD	Nombre del álbum/nombre del artista → Nombre de la pista → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)
SIRIUS/XM	Nombre de la categoría → Nombre del canal → Nombre del artista → Nombre del compositor*6 → Nombre de la canción/programa/título → Reloj → (vuelta al comienzo)

\*1 Se visualiza sólo cuando se recibe un distintivo de llamada.

\*2 Cuando no se recibe ningún tipo de programa (PTY), aparece el mensaje "HD RADIO" para una transmisión HD Radio, y "ANALOG" para una radiodifusión de FM/AM convencional.

\*3 "NO TEXT" aparece cuando no se ha recibido texto.

\*4 Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

\*5 Si un archivo MP3/WMA no tiene etiquetas o "TAG DISPLAY" está ajustado a "TAG OFF" (consulte la página 24), aparece el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.

\*6 Sólo para la radio satelital SIRIUS.

ESPAÑOL

## Preparativos

### ■ Cancelación de la demostración en pantalla y puesta en hora del reloj

- Consulte también la página 23.

1	Ø/ATT	Encienda la unidad.
2	MENU [Gire] → [Pulse] Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca el menú. [Gire] → [Pulse] Repita este procedimiento.	<b>Cancelé las demostraciones en pantalla</b> Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF". <b>Ponga el reloj en hora</b> Seleccione "CLOCK" → "CLOCK SET". Ajuste la hora y luego presione una vez el control giratorio para efectuar el ajuste de los minutos. • Para volver al menú anterior, pulse BACK.

# Para escuchar la radio

Puede sintonizar tanto transmisiones convencionales como transmisiones HD Radio.

- Si desea buscar sólo emisoras HD Radio, consulte “Para buscar emisoras HD Radio solamente” en la página 9.

## ¿Qué es la transmisión HD Radio™?

Las emisoras HD Radio pueden brindar sonido digital de alta calidad—Digital AM proporcionará un sonido de calidad equivalente a FM (en estéreo) y digital FM proporcionará un sonido claro de calidad comparable a la de los CD—con una recepción clara y libre de estática. Asimismo, las emisoras pueden ofrecer texto y datos, como nombres de artistas y títulos de canciones.

- Los sintonizadores HD Radio pueden, además, sintonizar transmisiones analógicas convencionales.
- Numerosas emisoras HD Radio ofrecen más de un canal de programación. Este servicio recibe el nombre de “multicasting”.
- Para encontrar emisoras HD Radio en su área, visite <<http://www.hdradio.com/>>.

<p><b>1</b></p> 	<p><b>Seleccione “FM” o “AM”.</b></p>
<p><b>2</b></p> 	<p><b>Efectúa la búsqueda de una emisora—Búsqueda automática.</b> La búsqueda cesa en cuanto se sintoniza una emisora. Para detener la búsqueda, presione nuevamente el mismo botón.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• También puede realizar la búsqueda manual de una emisora—Búsqueda manual. Mantenga pulsado uno de los botones hasta que “M” parpadee en la pantalla y, a continuación, púlselo repetidamente.</li> <li>• Cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte, el indicador ST se enciende en la pantalla.</li> </ul> <p>Ej.: Cuando se recibe una emisora FM convencional</p> <div style="text-align: center;">  <p>Frecuencia seleccionada</p> </div> <p>Ej.: Cuando se recibe una emisora HD Radio</p> <p>Se enciende cuando se trata de una transmisión de audio digital. Parpadea cuando se trata de una transmisión de audio analógico.</p> <div style="text-align: center;">  <p>Distintivo de llamada de la emisora</p> </div>

## ■ Cuando recibe canales de multidifusión HD Radio...



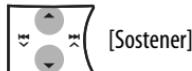
Número de canal

## Seleccione el canal que desea.



- Aparece “LINKING” mientras se enlaza con un canal multicast.

## ■ Para buscar emisoras HD Radio solamente



La búsqueda cesa en cuanto se sintoniza una emisora.

## ■ Mejora de la recepción FM

Active el modo monoaural para mejorar la recepción cuando la recepción de una radiodifusión en FM estéreo sea errática.

- Consulte también la página 24.

### 1 Llame el menú.



### 2 Seleccione "TUNER".



### 3 Seleccione "MONO".



### 4 Seleccione "MONO ON".



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

- El indicador M0 se enciende en la pantalla.

**Para restablecer el efecto estereofónico,** repita el procedimiento para seleccionar "MONO OFF". El indicador M0 se apaga.

## ■ Para cambiar el modo de recepción HD Radio

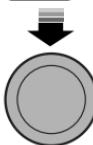
Durante la emisión HD Radio, la unidad recibirá automáticamente la señal digital o analógica según las condiciones de recepción.

### Mientras se escucha una emisora HD Radio...

- Consulte también la página 24.



Se llama el menú.

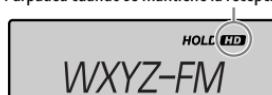


[Gire] → [Pulse]

- Repita este procedimiento.

Seleccione "TUNER" → "BLEND HOLD" → "AUTO/DIGITAL/ANALOG"

Se enciende cuando se mantiene la recepción digital.  
Parpadea cuando se mantiene la recepción analógica.



- Si no se escucha ningún sonido con "AUTO", cambie el ajuste a "ANALOG" o "DIGITAL".
- El ajuste volverá automáticamente a "AUTO" en los siguientes casos:
  - Cuando usted sintoniza otra transmisión.
  - Cuando se cambia a otra fuente.
  - Cuando se desconecta la alimentación.
- Este ajuste no posee ningún efecto en las emisoras FM/AM convencionales.
- Si la emisora de radio fuerza el modo de recepción a digital, el indicador HOLD destella.

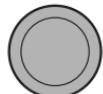
## ■ Cómo almacenar emisoras en la memoria

Es posible preajustar hasta 18 emisoras para FM y 6 emisoras para AM.

- Los canales de multidifusión HD Radio también pueden preajustarse.

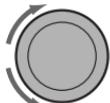
### Preajuste automático—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

#### 1 Mientras escucha la radio...



[Sostener]

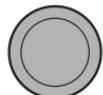
#### 2 Seleccione el rango de números de preajuste que desea almacenar.



[Gire]

- Para FM: SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18
- Para AM: SSM 01–06

#### 3



[Pulse]



Las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

- Para detener la búsqueda, pulse MENU.

Para preajustar otras 6 emisoras, repita el procedimiento desde el paso 1.

### Preajuste manual

Ej.: Almacenando la emisora FM de 92,50 MHz en el número de preajuste "P04".

#### 1 Sintonice la emisora que desea preajustar.



92.50MHz

#### 2 Seleccione un número de preajuste.

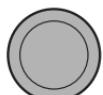


→



[Gire]

#### 3



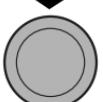
[Sostener]



### ■ Selección de una emisora/canal preajustado



↓



[Gire] → [Pulse]

## Operaciones de los discos

1		Encienda la unidad.
2		Inserte un disco. Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

## Detención de la reproducción y expulsión del disco



- Aparece "NO DISC".

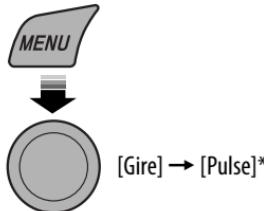
Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción.

## Prohibición de la expulsión del disco



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

## Selección de una pista/carpeta



\* Para MP3/WMA, seleccione la carpeta deseada y luego la pista que desea repitiendo este mismo procedimiento.

- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

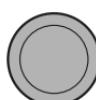
Pulsando (o sosteniendo) los siguientes botones usted podrá...

	[Pulse]: Pausar/reanudar la reproducción.
	MP3/WMA: Seleccionar la carpeta
	[Pulse]: Seleccionar la pista [Sostener]: Retroceso/avance rápido de pista

## **■ Cómo seleccionar los modos de reproducción**

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

**1**



[Sostener]

Se llama el menú del modo de reproducción.

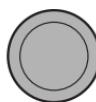
**2**



[Gire] → [Pulse]

**REPEAT ↔ RANDOM**

**3**



[Gire] → [Pulse]

### **REPEAT**

**TRACK RPT** Repetir la pista actual

**FOLDER RPT** MP3/WMA: Repite todas las pistas de la carpeta actual

### **RANDOM**

**FOLDER RND** MP3/WMA: Reproducir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas

**ALL RND** Reproducir aleatoriamente todas las pistas

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".
- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

# Uso de dispositivos Bluetooth®

Para las operaciones Bluetooth, se deberá conectar el **adaptador Bluetooth** (KS-BTA200) (no suministrado) al jack del cambiador de CD en la parte trasera de esta unidad.

- Consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth y el dispositivo Bluetooth.
- Consulte la lista (incluida en la caja) para comprobar en qué países puede utilizar la función Bluetooth®.

Para utilizar por primera vez un dispositivo Bluetooth a través de la unidad ("BT PHONE" y "BT AUDIO"), usted deberá establecer una conexión Bluetooth inalámbrica entre la unidad y el dispositivo.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque la reponicione. Se podrá registrar hasta un máximo de cinco dispositivos en total.
- Solamente se puede conectar un dispositivo a la vez para cada fuente ("BT PHONE" y "BT AUDIO").

Consulte la página 28 sobre los mensajes de advertencia para las operaciones Bluetooth.

## ■ Registrando un dispositivo Bluetooth

### Métodos de registro (Apareamiento)

Utilice uno de los siguientes elementos en el menú Bluetooth para registrar y establecer la conexión con un dispositivo.

- Seleccione "BT PHONE" o "BT AUDIO" como fuente para operar el menú Bluetooth.

<b>OPEN</b>	Prepare la unidad para poder establecer una nueva conexión Bluetooth. La conexión se establece haciendo funcionar el dispositivo Bluetooth.
<b>SEARCH</b>	Prepare la unidad para poder establecer una nueva conexión Bluetooth. La conexión se establece haciendo funcionar esta unidad.

### Registrar usando "OPEN"

**Preparativos:** Operé el dispositivo para activar su función Bluetooth.

#### 1 Seleccione "BT PHONE" o "BT AUDIO".

SRC 

#### 2 Seleccione "NEW DEVICE".



#### 3 Seleccione "OPEN".



#### 4 Ingrese un código PIN (Número de identificación personal) en la unidad.

- Puede introducir cualquier número que desee (número de 1 a 16 dígitos). [Inicial: 0000]
  - Algunos dispositivos tienen su propio código PIN. Introduzca el código PIN específico en la unidad.

**1** Muévase a la posición del número siguiente (o anterior).



**2** Seleccione un número.



**3** Repita los pasos **1** y **2** hasta terminar de introducir un código PIN.

**4** Confirme la entrada.



"OPEN.." parpadea en la pantalla.

## 5 Utilice el dispositivo Bluetooth para efectuar la búsqueda y conexión.

En el dispositivo que se desea conectar, ingrese el mismo código PIN que el ingresado para esta unidad. Aparece "CONNECTED" en la pantalla. Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

El dispositivo permanece registrado aún después de desconectarlo. Utilice "CONNECT" (o active "AUTO CNNCT") para conectar el mismo dispositivo a partir de la siguiente vez. (Véase lo siguiente y la página 22.)

### Conección de un dispositivo

#### 1 Seleccione "BT PHONE" o "BT AUDIO".

SRC 

#### 2 Seleccione "NEW DEVICE".



#### 3 Para efectuar la búsqueda de dispositivos disponibles:

##### Seleccione "SEARCH".

La unidad efectúa la búsqueda de los dispositivos disponibles y los visualiza en una lista. Si no hay ningún dispositivo disponible, aparecerá "UNFOUND".

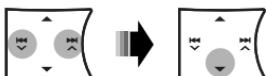
##### Para conectar un dispositivo especial:

##### Seleccione "SPECIAL".

La unidad visualiza la lista de dispositivos preajustados.



#### 4 Seleccione el dispositivo que desea conectar.



## 5 Para los dispositivos disponibles...

1 Ingrese en la unidad el código PIN específico del dispositivo.

Para comprobar cuál es el código PIN, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo.

2 Utilice el dispositivo Bluetooth que se ha conectado.

Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

### Para el dispositivo especial...

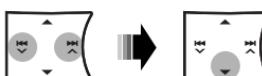
Utilice "OPEN" o "SEARCH" para la conexión.

### Conección/desconexión/eliminación de un dispositivo registrado

#### 1 Seleccione "BT PHONE" o "BT AUDIO".

SRC 

#### 2 Seleccione el dispositivo registrado que deseé conectar/desconectar/eliminar.



#### 3 Para conectar/desconectar el dispositivo seleccionado:

##### Seleccione "CONNECT" o "DISCONNECT".

##### Para borrar el dispositivo seleccionado:

##### Seleccione "DELETE", y, a continuación, "YES".



Puede configurar la unidad para que se conecte automáticamente el dispositivo Bluetooth al encender la unidad. (Véase "AUTO CNNCT" en la página 22.)

# Usar el teléfono celular Bluetooth

1		Seleccione "BT PHONE".
2		Acceda al menú Bluetooth.
3	—	Haga una llamada o realice ajustes utilizando el menú de ajuste Bluetooth. (Véase lo siguiente y la página 22.)

## Cuando entra una llamada...

La fuente cambiará automáticamente a "BT PHONE".

## Cuando "AUTO ANSWER" está activado...

La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes, consulte la página 22.

- Cuando se ha desactivado "AUTO ANSWER", pulse cualquier botón (excepto  $\text{Φ}/\text{ATT}/\Delta/\Delta$ ) para contestar la llamada entrante.
- Podrá ajustar el nivel de volumen del micrófono (véase "MIC SETTING" en la página 22).

## Para finalizar una llamada

Sostenga cualquier botón (excepto  $\text{Φ}/\text{ATT}/\Delta/\Delta$ ).

## Cuando entra un mensaje de texto...

Si el teléfono celular es compatible con mensajes de texto (que se notifica a través del adaptador Bluetooth JVC), y "MSG INFO" (información sobre mensaje) está ajustado a "AUTO" (consulte la página 22), la unidad emite un pitido audible para avisarle la llegada de un mensaje.

- "RCV MSG" (recepción de mensaje) aparece en la pantalla.

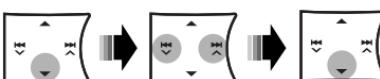
## Cómo hacer una llamada

Podrá realizar una llamada utilizando los siguientes métodos.

Seleccione "BT PHONE" y, a continuación, realice los siguientes pasos para realizar una llamada:

- Para volver al menú anterior, pulse  $\blacktriangle$ .

### 1 Acceda al menú "DIAL".

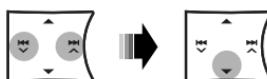


### 2 Seleccione un método de llamada.



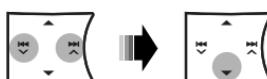
#### Histórial de llamadas:

- 1 Seleccione un histórial de llamadas (REDIAL\*, RECEIVED\*, MISSED\*).
- 2 A continuación, seleccione un nombre (si está registrado) o un número de teléfono.



#### Guía telefónica:

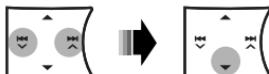
- 1 Seleccione "PHONE BOOK\*\*". Aparece la lista de números telefónicos.
- 2 Seleccione un nombre en la lista.



\* Solamente se visualiza cuando su teléfono celular está equipado con estas funciones y es compatible con esta unidad.

**Marcación directa:**

1 Seleccione "NUMBER".



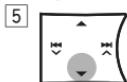
2 Seleccionar un número.



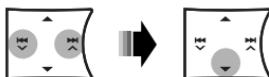
3 Muévase a la posición del número siguiente (o anterior).



4 Repita los pasos 2 y 3 hasta que termine de ingresar el número de teléfono.

**Marcación por voz:**

1 Seleccione "VOICE".



Aparece "SAY NAME" en la pantalla.

2 Diga el nombre que desea llamar.

- Si su teléfono celular no es compatible con el sistema de reconocimiento de voz, aparecerá "ERROR" en la pantalla.
- El uso de "VOICE" puede ser difícil en un entorno ruidoso o en una emergencia.

**Uso del reproductor de audio Bluetooth**

SRC

**Seleccione "BT AUDIO".**

Si la reproducción no se inicia, opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.



Salto hacia atrás/salto hacia adelante



Pausa/inicia la reproducción\*



Acceda al menú Bluetooth (consulte la página 22)

\* Las operaciones pueden diferir según el reproductor de audio Bluetooth conectado.

- Para conectar/desconectar/borrar un dispositivo registrado, consulte también la página 13.
- Si el sonido se detiene o interrumpe mientras está utilizando un dispositivo Bluetooth, apague y vuelva a encender la unidad.
  - Si el sonido no se ha restaurado, vuelva a conectar el dispositivo (consulte la página 13).

**Información Bluetooth:**

Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC:  
<http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Sitio web sólo en inglés)

# Escuchando el cambiador de CD

Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3-JVC (no suministrado) con este receptor. Puede conectar un cambiador de CD al jack del cambiador de CD en la parte trasera de la unidad.

- Solamente se podrán reproducir discos CD (incluyendo CD Text) y MP3 convencionales.

**Preparativos:** Asegúrese de que esté seleccionado "CH/IPOD" en el ajuste "SELECT SRC" → "EXT IN"; consulte la página 26.

1		<b>Seleccione "CD-CH".</b>
2		<b>Ingrese en el modo de lista.</b>
3	[Gire] → [Pulse] • Repita este procedimiento.	<b>Seleccione un disco, carpeta, luego la pista.</b> La reproducción se inicia automáticamente. • Si no hay ningún disco en la bandeja seleccionada, la unidad emite pitidos.

- Para discos MP3: Para seleccionar otra carpeta/pista durante la reproducción, repita los pasos **2** y **3** anteriores hasta que se seleccione la carpeta/pista que desea. La selección se inicia siempre por el número de disco.

	MP3: Selecciona carpetas
	[Pulse]: Seleccionar la pista [Sostener]: Retroceso/avance rápido de pista

## REPEAT

**TRACK RPT** Repetir la pista actual

**FOLDER RPT** MP3: Repite todas las pistas de la carpeta actual

**DISC RPT** Repite todas las pistas del disco actual

## RANDOM

**FOLDER RND** MP3: Reproducir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas

**DISC RND** Reproduce aleatoriamente todas las pistas del disco actual

**ALL RND** Reproducir aleatoriamente todas las pistas

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".
- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

## Cómo seleccionar los modos de reproducción

1	[Sostener] Se llama el menú del modo de reproducción.
2	[Gire] → [Pulse] <b>REPEAT ↔ RANDOM</b>
3	[Gire] → [Pulse]

# Para escuchar la radio satelital

Antes de la operación, conecte cualquiera de las dos unidades siguientes (no suministradas) al jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad.

- **Sistema de radio satelital JVC SIRIUS**, SC-C1 y KS-SRA100, PnP, SC-VDOC1 y KS-SRA100, para escuchar la radio satelital SIRIUS.
- **Sistema XM satellite radio**, JVC Smart Digital Adapter—XMDJVC100, CNP2000UC y CNPJVC1 para escuchar la radio XM satelite.

## Actualización de GCI ("Global Control Information")

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente. Parpadea "UPDATING" o "UPDATE XXX%" en la pantalla y no se puede escuchar ningún sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- Durante la actualización no podrá utilizar la radio satelital.

### Active la suscripción de SIRIUS después de la conexión



La radio satelital SIRIUS comienza a actualizar todos los canales SIRIUS.

Una vez finalizada la actualización, la radio satelital SIRIUS sintoniza en un canal preajustado, CH184.

#### **3 Verifique su SIRIUS ID (consulte la página 24).**

#### **4 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).**

Una vez que haya finalizado su suscripción, "SUB UPDT PRESS ANY KEY" se desplaza en la pantalla.

### Active la suscripción de XM después de la conexión

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.



El sintonizador XM\* comienza a actualizar todos los canales XM. El "Channel 1" se sintoniza automáticamente.

#### **3 Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador XM o sintonice el "Channel 0" (consulte la página 18).**

#### **4 Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**

Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

\* Sintonizador XM: XMDirect™ Tuner Box o XMDirect2 Tuner System

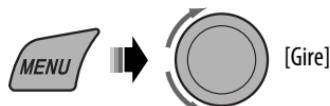
1		<b>Seleccione “SIRIUS” o “XM”.</b>
2		<b>Seleccione una categoría.</b> SIRIUS: Si selecciona “ALL”, puede sintonizar todos los canales de todas las categorías.
3		<b>Seleccione el canal de audición.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.</li> <li>Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.</li> </ul> XM: Si no selecciona un canal en el lapso de 15 segundos, se cancelará la categoría seleccionada en el paso 2. Ahora podrá seleccionar todos los canales de todas las categorías (incluyendo canales no categorizados).

## ■ Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar hasta 18 canales para SIRIUS y XM.

Ej.: Almacenando un canal en el número de preajuste “P04”.

- 1 Sintonice el canal que desea almacenar (consulte los pasos 1 – 3 anteriores).
- 2 Seleccione el número de preajuste.



## ■ Para consultar el número de identificación de la radio satelital XM

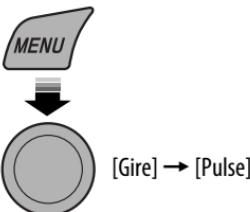
Mientras selecciona “XM”, seleccione “Channel 0”.



La pantalla muestra alternativamente “RADIO ID” y el número de identificación de 8-caracteres alfanuméricos.

Para cancelar la visualización del número de identificación seleccione un canal diferente al “Channel 0”.

## ■ Seleccionando una emisora SIRIUS/XM preajustada



# Para escuchar el iPod

Antes de hacer funcionar, conecte la **interfaz adaptadora para iPod**, KS-PD100 (no suministrada) al jack del cambiador de CD en la parte posterior de la unidad.

**Preparativos:** Asegúrese de que esté seleccionado "CH/IPOD" en el ajuste "SELECT SRC" → "EXT IN" consulte la página 26.

<b>1</b>		<b>Seleccione "IPOD".</b>
<b>2</b>		<b>Seleccione una canción.</b> La reproducción se inicia automáticamente.

## ■ Seleccionar una pista en el menú

### 1 Ingrese al menú principal.



Este modo se cancelará si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

### 2 Seleccione el menú deseado.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔  
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔  
(vuelta al comienzo)

- Si pulsa y mantiene pulsado el botón se saltarán 10 elementos a la vez.

### 3 Confirme la selección.



- Para volver al menú anterior, pulse ▲.
- Si se selecciona una pista, la reproducción se inicia automáticamente.

	Pone la reproducción en pausa • Para reanudar la reproducción, presione el botón otra vez.
	[Pulse]: Selecciona las pistas [Sostener]: Retroceso/avance rápido de pista

## ■ Cómo seleccionar los modos de reproducción



[Sostener]

Se llama el menú del modo de reproducción.



[Gire] → [Pulse]

**REPEAT ↔ RANDOM**



[Gire] → [Pulse]

### REPEAT

**ONE RPT** Funciona de igual manera que "Repetir Una" del iPod.

**ALL RPT** Funciona de igual manera que "Repetir Todas" del iPod.

### RANDOM

**ALBUM RND\*** Funciona de igual manera que "Aleatorio Álbumes" del iPod.

**SONG RND** Funciona de igual manera que "Aleatorio Canciones" del iPod.

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

\* Funciona solamente si selecciona "ALL" en "ALBUMS" en el menú principal.

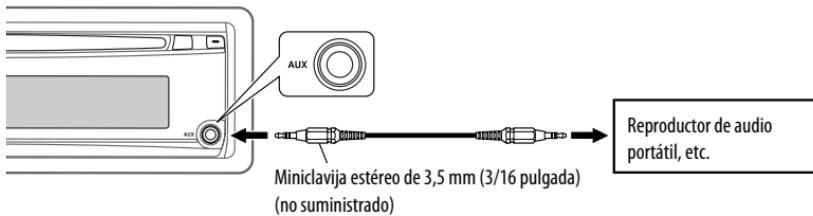
# Escuchando otros componentes externos

Podrá conectar un componente externo a:

- **EXT INPUT:** Jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad utilizando los siguientes adaptadores (no suministrados):
  - **KS-U57:** Para conectar el componente con conectores de clavija
  - **KS-U58:** Para conectar el componente con conector mini estéreo**Preparativos:** Asegúrese de que esté seleccionado “EXT INPUT” en el ajuste “SELECT SRC” → “EXT IN”; consulte la página 26.
- **AUX IN:** Jack de entrada en el panel de control.
 **Preparativos:** Asegúrese de que esté seleccionado “AUX ON” en el ajuste “SELECT SRC” → “AUX IN”; consulte la página 26.

<b>1</b>		<b>Seleccione “EXT INPUT” o “AUX IN”.</b>
<b>2</b>	—	<b>Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.</b>
<b>3</b>		<b>Ajuste el volumen.</b>
<b>4</b>	—	<b>Ajuste el sonido según se desee (consulte la página 21).</b>

## Conectando un componente externo al jack de entrada AUX



# Selección de un modo de sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musical.

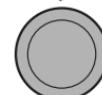


USER → ROCK → CLASSIC  
JAZZ ← HIP HOP ← POPS ←

Selezionando desde el menú. (Consulte también la página 23.)



[Sostener]  
Se llama el menú.



[Gire] → [Pulse]

- Repita este procedimiento.

Seleccione "EQ" → "USER/ ROCK/CLASSIC/ POPS/HIP HOP/JAZZ".

## Configuración del valor preajustado para cada modo de sonido

Modo	Valor preajustado							
	SUB BASS	BASS	MID BASS	MID	MID HIGH	HIGH	ULTRA HIGH	
FRECUENCIA	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2,4 kHz	6 kHz	15 kHz	
USER	00	00	00	00	00	00	00	
ROCK	+06	+04	00	00	+02	+04	+04	
CLASSIC	+02	+06	+02	00	00	+04	00	
POPS	00	+04	00	00	00	+02	+04	
HIP HOP	+08	+02	-02	-04	00	+02	00	
JAZZ	+06	+04	+02	+02	+02	+06	+02	

### ■ Cómo guardar su propio modo de sonido

Es posible almacenar sus propios ajustes en la memoria.

1 Seleccione "USER" para "EQ". (Véase arriba.)

2 Mientras "USER" se muestra en la pantalla...



[Sostener]

- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 30 segundos.

### 3 Seleccione el tono que desea.



[Gire] → [Pulse]

→ SUB BASS ← BASS ← MID BASS ←  
→ ULTRA HIGH ← HIGH ← MID HIGH ← MID ←

### 4 Ajuste el nivel de tono (-10 a +10).



[Gire] → [Pulse]

### 5 Repita el procedimiento desde los pasos 3 y 4 para ajustar otras características de sonido.

# Ajustes Bluetooth

Los ajustes listados en la columna derecha se pueden cambiar según sus preferencias.

## 1 Seleccione "BT PHONE" o "BT AUDIO".

SRC 

## 2 Acceda al menú Bluetooth.



## 3 Seleccione "SETTINGS".



## 4 Seleccione una opción de ajuste.



→ AUTO CNNCT ← → AUTO ANSWER\*1 ←  
→ VERSION ← → MIC SETTING\*1 ← → MSG INFO\*2 ←

\*1 Aparece sólo cuando se ha conectado un teléfono Bluetooth.

\*2 Se visualiza sólo cuando se ha conectado un teléfono Bluetooth que sea compatible con el mensaje de texto.

## 5 Cambie el ajuste de conformidad.



### Menú de ajustes ( \_\_\_\_ : Inicial)

#### AUTO CNNCT (conectar)

Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con...

**OFF:** Ningún dispositivo Bluetooth.

**LAST:** El dispositivo Bluetooth conectado en último término.

**ORDER:** El dispositivo Bluetooth registrado disponible encontrado en primer lugar.

#### AUTO ANSWER

Sólo para el dispositivo conectado para "BT PHONE".

**ON:** La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.

**OFF:** La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente.

**REJECT:** La unidad rechaza todas las llamadas entrantes.

#### MSG INFO (información de mensajes)

Sólo para el dispositivo conectado para "BT PHONE".

**AUTO:** La unidad le informa la llegada de un mensaje emitiendo un pitido audible y visualizando "RCV MSG" (recepción de mensaje).

**MANUAL:** La unidad no le informa la llegada de un mensaje.

#### MIC SETTING (ajuste del micrófono)

Sólo para el dispositivo conectado para "BT PHONE".

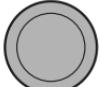
Ajusta el volumen del micrófono conectado al adaptador Bluetooth.

**LEVEL 01/02/03**

#### VERSION

Se muestra la versión del software y hardware Bluetooth.

# Operaciones de los menús

<b>1</b> Llame el menú.	<b>2</b> Seleccione la opción deseada.	<b>3</b> Repita el paso 2, si es necesario.
 [Sostener]	 [Gire] → [Pulse]	<ul style="list-style-type: none"><li>Para volver al menú anterior, pulse BACK.</li><li>Para salir del menú, pulse DISP o MENU.</li></ul>

Inicial: **Subrayado**

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DEMO	<b>DEMO</b> Demostración en pantalla	<ul style="list-style-type: none"><li><b>DEMO ON:</b> La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [7].</li><li><b>DEMO OFF:</b> Se cancela.</li></ul>
Clock	<b>CLOCK DISP</b> * <sup>1</sup> Indicación del reloj	<ul style="list-style-type: none"><li><b>CLOCK ON:</b> El reloj siempre mostrará la hora en la pantalla cuando la unidad esté apagada.</li><li><b>CLOCK OFF:</b> Se cancela; al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [7].</li></ul>
	<b>CLOCK SET</b> Ajuste del reloj	Ajuste la hora, y a continuación, los minutos, [7]. [Inicial: 1:00]
	<b>CLOCK ADJ</b> Ajuste del reloj	<ul style="list-style-type: none"><li><b>AUTO:</b> El reloj incorporado se ajustará automáticamente gracias a los datos de reloj suministrados mediante el canal de radio satelital o la transmisión HD Radio.</li><li><b>OFF:</b> Se cancela.</li></ul>
	<b>TIME ZONE</b> * <sup>2</sup> Zona horaria	Para el ajuste del reloj, seleccione su zona residencial entre una de las zonas horarias. <b>EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL</b>
	<b>DST</b> * <sup>2</sup> Hora de verano	<ul style="list-style-type: none"><li><b>DST ON:</b> El horario de ahorro de luz diurna se activa si su zona residencial está sujeta a DST.</li><li><b>DST OFF:</b> Se cancela.</li></ul>
EQ	<b>EQ</b> Ecualizador	Seleccione un modo de sonido preajustado adecuado al género musical. <b>USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ</b>

\*<sup>1</sup> Si la alimentación no se interrumpe al desconectar la llave de encendido de su automóvil, se recomienda seleccionar "CLOCK OFF" para economizar batería del automóvil.

\*<sup>2</sup> Se visualiza sólo cuando "CLOCK ADJ" se ajusta a "AUTO".

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DISPLAY	<b>DIMMER</b> Atenuador de luminosidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER OFF:</b> Se cancela.</li> <li>• <b>DIMMER ON:</b> La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece.</li> </ul>
	<b>SCROLL*3</b> Desplazamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE:</b> Desplaza una vez la información visualizada.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO:</b> El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos).</li> <li>• <b>SCROLL OFF:</b> Se cancela.</li> </ul> <p>Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.</p>
	<b>TAG DISPLAY</b> Visualización de etiqueta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON:</b> Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA.</li> <li>• <b>TAG OFF:</b> Se cancela.</li> </ul>
TUNER	<b>AREA</b> Intervalo entre canales del sintonizador	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AREA US:</b> Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/200 kHz.</li> <li>• <b>AREA EU:</b> Cuando se utiliza en cualesquier otras áreas. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática).</li> <li>• <b>AREA SA:</b> Cuando se utiliza en los países de América del Sur donde el intervalo de FM es 100 kHz. El intervalo de AM está ajustado a 10 kHz.</li> </ul>
	<b>MONO</b> Modo monoaural	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON:</b> Active el modo monoaural para mejorar la recepción FM, aunque se perderá el efecto estéreo, [9].</li> <li>• <b>MONO OFF:</b> Restablezca el efecto estéreo.</li> </ul>
	<b>SID*4</b> SIRIUS ID	Su número de identificación SIRIUS se desplaza en la pantalla 5 segundos después de seleccionar "SID", [17].
	<b>BLEND HOLD*5</b> Modo de recepción HD Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO:</b> Cambia automáticamente entre audio digital y analógico, [9].</li> <li>• <b>DIGITAL:</b> Para sintonizar audio digital solamente.</li> <li>• <b>ANALOG:</b> Para sintonizar de audio analógico solamente.</li> </ul>
	<b>IF BAND</b> Banda de frecuencia intermedia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO:</b> Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse.)</li> <li>• <b>WIDE:</b> Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.</li> </ul>

\*3 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

\*4 Se visualiza sólo cuando está conectada la radio satelital SIRIUS.

\*5 Se visualiza solamente cuando se ha seleccionado FM o AM como fuente.

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
AUDIO	<b>FADER</b> <sup>*6</sup> Atenuador	<b>FADER R12</b> — <b>FADER F12:</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros. [Inicial: 00]
	<b>BALANCE</b> <sup>*7</sup> Balance	<b>BALANCE L12</b> — <b>BALANCE R12:</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho. [Inicial: 00]
	<b>VOL ADJUST</b> Ajuste de volumen	<b>VOL ADJ -10</b> — <b>VOL ADJ +10:</b> Preajuste el nivel de volumen de cada fuente (excepto FM), en comparación con el nivel de volumen de FM. El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente. <ul style="list-style-type: none"> <li>Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.</li> <li>Aparece "VOL ADJ FIX" en la pantalla si se selecciona "FM", "BT PHONE" o "BT AUDIO" como fuente.</li> </ul>
	<b>SUB.W FREQ</b> Frecuencia de corte del subwoofer	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>LOW:</b> Las frecuencias inferiores a 72 Hz se envían al subwoofer.</li> <li><b>MID:</b> Las frecuencias inferiores a 111 Hz se envían al subwoofer.</li> <li><b>HIGH :</b> Las frecuencias inferiores a 157 Hz se envían al subwoofer.</li> </ul>

<sup>\*6</sup> Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

<sup>\*7</sup> Este ajuste no afecta la salida del subwoofer.

Categoría	Opciones del menú	Ajuste seleccionable, [página de referencia]	
AUDIO	<b>SUB.W LEVEL</b> Nivel de subwoofer	<b>SUB.W 00</b> — <b>SUB.W 08:</b>	Ajusta el nivel de salida del subwoofer. [Inicial: SUB.W 04]
	<b>BEEP</b> Tono de pulsación de teclas	• <b>BEEP OFF:</b> • <b>BEEP ON:</b>	El tono de pulsación de teclas se desactiva. El tono de pulsación de teclas se activa.
	<b>AMP GAIN</b> *8 Control de ganancia del amplificador	• <b>LOW POWER:</b> • <b>HIGH POWER:</b> • <b>OFF:</b>	VOLUME 00 – VOLUME 30 (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños en el altavoz). VOLUME 00 – VOLUME 50 Desactiva el amplificador incorporado.
SELECT SRC	<b>AM</b> *9 Emisora AM	• <b>AM OFF:</b> • <b>AM ON:</b>	Se desactiva "AM" en la selección de fuente. Se activa "AM" en la selección de fuente, [4].
	<b>EXT IN</b> *10,*11 Entrada externa	• <b>CH/POD:</b> • <b>EXT INPUT:</b>	Para usar un cambiador de CD JVC, [16] o un iPod Apple [19]. Para conectar un reproductor de audio portátil al jack del cambiador de CD, [20].
	<b>AUX IN</b> *12 Entrada auxiliar	• <b>AUX OFF:</b> • <b>AUX ON:</b>	Se desactiva "AUX IN" en la selección de fuente. Se activa "AUX IN" en la selección de fuente, [4].

\*8 Si usted cambia a "LOW POWER" cuando el nivel de volumen está ajustado a un nivel superior a "VOLUME 30", se cambiará automáticamente a "VOLUME 30".

\*9 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AM".

\*10 Se visualiza sólo al seleccionar una de las fuentes siguientes—FM, AM, CD, BT PHONE, BT AUDIO o AUX IN.

\*11 No requerido para sintonizadores SIRIUS/XM y Bluetooth.

\*12 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AUX IN".

# Más sobre este receptor

## ■ Operaciones básicas

### Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando el botón SRC en la unidad. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

### Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando alguna pista, la próxima vez que la encienda, la reproducción comenzará desde el lugar en el cual fue apagada anteriormente.

### General

- Si cambia la fuente de sonido mientras está escuchando un disco, se detiene la reproducción. La próxima vez que seleccione "CD" como fuente de reproducción, la reproducción comenzará desde el lugar en el que fue detenida previamente.
- Después de expulsar un disco, aparece "NO DISC" y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco o pulse SRC para seleccionar otra fuente de reproducción.
- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 30 segundos después de pulsar el botón MENU.

## ■ Operaciones del sintonizador

### Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras, incluyendo emisoras HD Radio, serán exploradas y almacenadas en la banda seleccionada.
  - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
  - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el número de preajuste más bajo.
- Cuando se guarda una emisora nueva con el preajuste manual, se borrará la emisora preajustada anteriormente y se guardará la nueva en el mismo número de preajuste.

### Cómo escuchar una emisora preajustada

- No se escucha ningún sonido hasta que se sintoniza una transmisión.

## ■ Operaciones de los discos

### Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

### General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Cuando se inserta un disco al revés, "PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse **▲** para sacar el disco.
- Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

### Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
- Si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad podrá reproducir solamente archivos del mismo tipo que los detectados en primer término.
- Este receptor puede reproducir discos multisésion; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
  - Los discos están sucios o rayados.
  - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
  - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
  - Los archivos del CD-R/CD-RW están escritos mediante el método "Packet Write".
  - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).

Continúa en la página siguiente

- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
  - Discos con pegatinas, etiquetas o un sello de protección adheridos a la superficie.
  - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podrá producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

### **Reproducción de discos MP3/WMA**

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bit: 32 kbps – 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
  - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpetas varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
  - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
  - Romeo: hasta 64 caracteres
  - Joliet: hasta 32 caracteres
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se vuelve más notable después de efectuar la función de búsqueda.

- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos y 255 carpetas.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  - Archivos que disponen de datos tales como WAVE, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

### **Expulsión del disco**

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. La reproducción se inicia automáticamente.

## **■ Operaciones Bluetooth**

### **General**

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- El dispositivo se desconecta al apagar la unidad.

### **Mensajes de advertencia para las operaciones Bluetooth**

- **ERROR CNNCT** (Error de conexión): El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Utilice “CONNECT” para volver a conectar el dispositivo. (Consulte la página 13.)

### • ERROR

Intente la operación otra vez. Si aparece "ERROR" otra vez, revise si el dispositivo admite la función que ha intentado realizar.

### • UNFOUND

No se ha detectado ningún dispositivo Bluetooth disponible mediante "SEARCH".

### • LOADING

La unidad está actualizando la guía telefónica\*.

\* Solamente se visualiza cuando su teléfono celular está equipado con esta función y es compatible con esta unidad.

### • PLEASE WAIT

La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicialice la unidad).

### • RESET 8

Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.

## ■ Operaciones de la radio satelital

- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web <<http://www.sirius.com>>.
- Para la información más reciente sobre listados y programación de canales, o para suscribirse a la radio XM Satellite, visite <<http://www.xmradio.com>>.

## ■ Operaciones del iPod

- Se pueden controlar los siguientes tipos de iPods a través del adaptador de interfaz.

- iPod con conector dock (3ra. generación)
- iPod con rueda de clic (4ta. generación)
- iPod mini
- iPod photo
- iPod nano
- iPod con vídeo (5ta. generación)\*1
- iPod classic\*1
- iPod nano (2da. generación)
- iPod nano (3ra. generación)\*1
- iPod nano (4ta. generación)\*1,\*2

\*1 No se pueden buscar archivos de vídeo en el menú "Videos".

\*2 No es posible cargar la batería a través de esta unidad.

- Si el iPod no funciona correctamente, por favor actualice su software de iPod a la versión más reciente. Si desea información sobre cómo actualizar su iPod, visite <<http://www.apple.com>>.
- Al encender esta unidad, el iPod se carga a través de esta unidad.
- Mientras el iPod está conectado, se inhabilitarán todas las operaciones desde el iPod. Realice todas las operaciones desde esta unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
- Si la información de texto contiene más de 11 caracteres, se desplazará en la pantalla. Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 40 caracteres.

### Nota:

Cuando opera un iPod, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (Sitio web sólo en inglés)

## ■ Operaciones de los menús

- Si usted cambia la configuración "AMP GAIN" de "HIGH POWER" a "LOW POWER" mientras el nivel de volumen está ajustado a más de "VOLUME 30", el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a "VOLUME 30".

# Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	<b>Síntomas</b>	<b>Soluciones/Causas</b>
General	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li><li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El receptor no funciona en absoluto.</li></ul>	Reinicialice el receptor (consulte la página 3).
	<ul style="list-style-type: none"><li>• "AUX" no se puede seleccionar.</li></ul>	Verifique el ajuste "SELECT SRC" → "AUX IN" (consulte la página 26).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"><li>• El preajuste automático SSM no funciona.</li></ul>	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li></ul>	Conecte firmemente la antena.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• "AM" no se puede seleccionar.</li></ul>	Verifique el ajuste "SELECT SRC" → "AM" (consulte la página 26).
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La calidad del sonido cambia cuando se reciben emisoras HD Radio.</li></ul>	Fije el modo de recepción en "DIGITAL" o "ANALOG" (consulte las páginas 9 y 24).
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sonido no se escucha.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se selecciona "ANALOG" cuando se reciben todas las transmisiones digitales de una emisora HD Radio. Seleccione "DIGITAL" o "AUTO" (consulte las páginas 9 y 24).</li><li>• Se selecciona "DIGITAL" cuando se reciben señales digitales débiles o una emisión de radio convencional. Seleccione "ANALOG" o "AUTO" (consulte las páginas 9 y 24).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El reloj se desajusta cuando se reciben emisoras HD Radio.</li></ul>	Ajuste "CLOCK ADJ" en "OFF" (consulte la página 23).
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se puede reproducir el disco.</li></ul>	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se puede reproducir el CD-R/CD-RW.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inserte un CD-R/CD-RW finalizado.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• No es posible reproducir ni expulsar el disco.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desbloquee el disco (consulte la página 11).</li><li>• Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).</li></ul>

Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas veces el sonido del disco se interrumpe.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "NO DISC" en la pantalla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla.</li> </ul>
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el disco.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se generan ruidos.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "NO FILE" en la pantalla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.</li> </ul>

\*1 Carpeta que está físicamente vacía o que contiene datos, pero que no contiene pistas MP3/WMA válidas.

\*2 Para las operaciones Bluetooth, consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth.

Síntomas	Soluciones/Causas
<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo Bluetooth no es detectado por la unidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique el ajuste Bluetooth del dispositivo.</li> <li>Efectúe la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth. Despues que el dispositivo detecte la unidad, seleccione "OPEN" en la unidad para conectarlo (consulte la página 12).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ingrese el mismo código PIN para la unidad y el dispositivo objetivo.</li> <li>Seleccione el nombre del dispositivo en "SPECIAL" y, a continuación, intente la conexión otra vez (consulte la página 13).</li> <li>Intente aparear/conectar desde el dispositivo Bluetooth.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay eco o ruidos.</li> </ul>	Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
<ul style="list-style-type: none"> <li>La calidad del sonido telefónico es mala.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono celular Bluetooth.</li> <li>Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido se interrumpe o salta durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth.</li> <li>Desconecte el dispositivo conectado para "BT PHONE".</li> <li>Apague la unidad y vuélvala a encender.</li> <li>(Cuando el sonido no se haya restaurado), vuelva a conectar el dispositivo.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>No puede controlarse el reproductor de audio conectado.</li> </ul>	Revise si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "NO DISC" en la pantalla.</li> </ul>	Inserte el disco en el cargador.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "NO MAGAZINE" en la pantalla.</li> </ul>	Inserte el cargador.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "RESET 8" en la pantalla.</li> </ul>	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la pantalla.</li> </ul>	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
<ul style="list-style-type: none"> <li>El cambiador de CD no funciona en absoluto.</li> </ul>	Reinicialice el receptor (consulte la página 3).

\*2 Para las operaciones Bluetooth, consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth.

Síntomas	Soluciones/Causas
<b>Radio satelital</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>El texto “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” (llame al 1-888-539-SIRIUS para suscribirse) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS.</li> </ul>	Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS (consulte la página 17).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido no se escucha. Aparece “UPDATING” o “UPDATE XXX%” en la pantalla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece “NO SIGNAL” o “ACQUIRING” en la pantalla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece “NO ANTENNA” o “ANTENNA” en la pantalla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece “NO CHANNEL” en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la visualización anterior mientras se escucha la radio satelital SIRIUS.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“NO (information)*<sup>3</sup>” (sin información) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS.</li> <li>La señal “---” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La señal “---” aparece en la pantalla durante 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La señal “OFF AIR” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La señal “LOADING” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece “RESET 8” en la pantalla.</li> <li>La radio satelital no funciona.</li> </ul>

\*<sup>3</sup> NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER y NO SONG/PROGRAM.

Síntomas	Soluciones/Causas
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El iPod no se enciende o no funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el cable de conexión y su conexión.</li> <li>• Actualice la versión de firmware del iPod.</li> <li>• Cargue la pila del iPod.</li> <li>• Reinicialice el iPod.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido está distorsionado.</li> </ul>	Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "NO IPOD" en la pantalla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el cable de conexión y su conexión.</li> <li>• Cargue la pila del iPod.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La reproducción se detiene.</li> </ul>	Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Vuelva a iniciar la operación de reproducción (consulte la página 19).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "NO FILES" en la pantalla.</li> </ul>	No hay pistas almacenadas. Importe pistas al iPod.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la pantalla.</li> </ul>	Desconecte el adaptador tanto de la unidad como del iPod. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "RESET 8" en la pantalla.</li> </ul>	Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los controles del iPod no funcionarán después de desconectarlo de esta unidad.</li> </ul>	Reinicialice el iPod.

- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
- Tecnología HD Radio™ fabricada bajo licencia de iBiquity Digital Corp. U.S. y patentes extranjeras. HD Radio™ y el logo HD Radio son marcas comerciales registradas de iBiquity Digital Corp.
- "SIRIUS" y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", el logo de SAT Radio y todas las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

# Mantenimiento

## Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, límpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

## Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Despues de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

## Cómo manejar los discos

**Cuando saque un disco de su estuche**, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujeté el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

**Cuando guarde un disco en su estuche**, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

## Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.

- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.



## Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



**Para eliminar estos puntos ásperos**, frote los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

### No utilice los siguientes discos:

CD simple

—disco de 8 cm  
(3-3/16 pulgada)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación



# Especificaciones

ESPAÑOL

## SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Salida de potencia:	20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤ 1% THD+N	
Relación señal a ruido:	80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)	
Impedancia de carga:		4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)
Gama de control del ecualizador:	Frecuencias:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 15 kHz
	Nivel:	±10 dB
Respuesta de frecuencias:		40 Hz a 20 000 Hz
Nivel/impedancia salida línea:		2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
Nivel/impedancia salida subwoofer:		2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
Impedancia de salida:		1 kΩ
Otro terminal:		Toma de entrada AUX (auxiliar), Jack del cambiador de CD, Entrada de antena

## SECCIÓN DEL SINTONIZADOR (Compatible con el sistema HD Radio)

Gama de frecuencias:	FM:	con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz	87,5 MHz a 107,9 MHz
		con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz	87,5 MHz a 108,0 MHz
	AM:	con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz	530 kHz a 1 710 kHz
		con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz	531 kHz a 1 602 kHz
Sintonizador de FM	Sensibilidad útil:		8,3 dBf (0,7 µV/75 Ω)
	50 dB sensibilidad de silenciamiento:		14,3 dBf (1,4 µV/75 Ω)
	Selectividad de canal alternativo (400 kHz):		65 dB
	Respuesta de frecuencias:		20 Hz a 20 000 Hz (Emisión HD Radio)
			40 Hz a 15 000 Hz (Emisión convencional)
	Separación estereofónica:		70 dB (Emisión HD Radio)
			50 dB (Emisión convencional)
Sintonizador de AM	Relación de captura:		3,5 dB
	Sensibilidad:		13 µV
	Selectividad:		80 dB
	Respuesta de frecuencias:		40 Hz a 15 000 Hz (Emisión HD Radio)
Separación estereofónica:		70 dB (Emisión HD Radio)	

## SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo:	Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)
Número de canales:	2 canales (estereofónicos)
Respuesta de frecuencias:	5 Hz a 20 000 Hz
Gama dinámica:	96 dB
Relación señal a ruido:	98 dB
Llora y trémolo:	Inferior al límite medible
Formato de decodificación MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Máx. velocidad de bits: 320 kbps
Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):	Máx. velocidad de bits: 192 kbps

## GENERAL

Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra:		Negativo a masa
Temperatura de funcionamiento admisible:		0°C a +40°C (32°F a 104°F)
Dimensiones (An × Al × Pr): (aprox.)	Tamaño de instalación:	182 mm × 52 mm × 159,5 mm (7-3/16 pulgada × 2-1/16 pulgada × 6-5/16 pulgada)
	Tamaño del panel:	188 mm × 58 mm × 5 mm (7-7/16 pulgada × 2-5/16 pulgada × 1/4 pulgada)
Peso:		1,4 kg (3,1 lbs) (excluyendo accesorios)

*El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.*

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

### **Attention:**

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

### **IMPORTANT POUR PRODUITS LASER**

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.  
(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER VISIBLE Y/O INVISIBLE DE CLASE 1M CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTO ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÄLLNING, KLASS 1M. NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. DET ÄR OCHEN STRÄLLAN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを聞くと可聴 及び/または不可聴 のクラス1M レーザー輻射が 出ます。 出ます。 出ます。 見えないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO THE LASER BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



[Union européenne seulement]

### **Avertissement:**

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

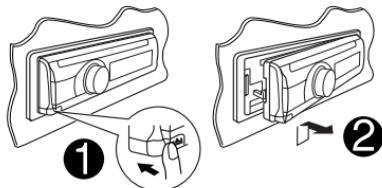
### **Pour sécurité...**

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

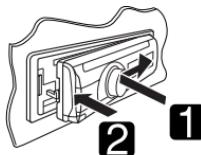
### **Température à l'intérieur de la voiture...**

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

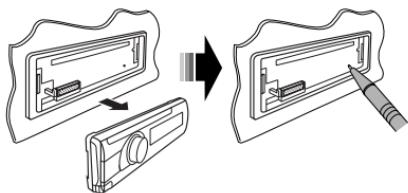
## ■ Retrait du panneau de commande



## ■ Fixation du panneau de commande

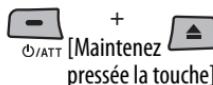


## ■ Comment réinitialiser votre appareil



- Vous ajustements prérglés sont aussi effacés (sauf les périphériques Bluetooth enregistrés, voir page 12).

## ■ Comment forcer l'éjection d'un disque



- Vous pouvez éjecter de force le disque en place même quand le disque est verrouillé. Pour verrouillé/déverrouillé le disque, voir page 11.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.

## Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

## TABLE DES MATIERES

Retrait du panneau de commande .....	3
Fixation du panneau de commande .....	3
Comment réinitialiser votre appareil .....	3
Comment forcer l'éjection d'un disque .....	3

## FONCTIONNEMENT

Opérations de base .....	4
• Utilisation du panneau de commande .....	4
• Utilisation de la télécommande (RM-RK50) .....	5
• Changement des informations sur l'affichage .....	7
Préparation .....	7
Écoute de la radio .....	8
Opérations des disques .....	10

## APPAREILS EXTÉRIEUX

Utilisation d'appareil Bluetooth® .....	12
• Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth .....	14
• Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth .....	15
Écoute du changeur de CD .....	16
Écoute de la radio satellite .....	17
Écoute de iPod .....	19
Écoute d'un autre appareil extérieur .....	20

## RÉGLAGES

Sélection d'un mode sonore prérglé .....	21
Réglages Bluetooth .....	22
Utilisation des menus .....	23

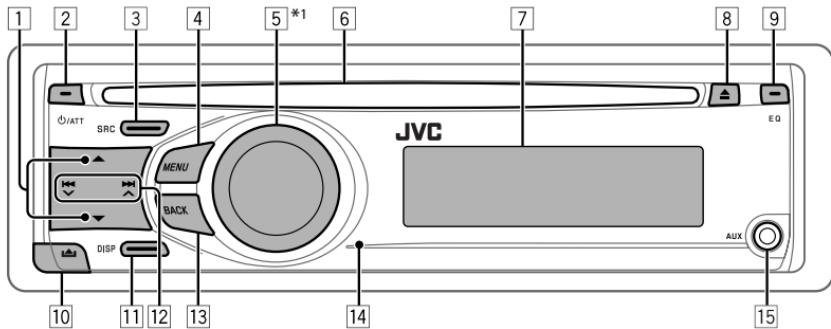
## RÉFÉRENCES

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio .....	27
Guide de dépannage .....	30
Entretien .....	35
Spécifications .....	36

# Opérations de base

## Utilisation du panneau de commande

FRANÇAIS



**1** • **FM/AM:**

- Choisissez le canal multiplex HD Radio™.
- Recherchez les stations HD Radio uniquement [Maintenez pressée la touche].

• **SIRIUS/XM:** Sélection de la catégorie.

• **CD/CD-CH:** Sélection d'un dossier.

• **IPOD:** Accès au menu principal/Pause de la lecture/Confirmation de votre choix.

• **BT PHONE/BT AUDIO:** Affiche/retourne au menu Bluetooth précédent.

**2**

- Met l'appareil sous tension.
- Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).
- Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée la touche].

**3** Choisis la source.

**FM** → **AM**<sup>\*2</sup> → **SIRIUS**<sup>\*3</sup>/**XM**<sup>\*3</sup> → **CD**<sup>\*3</sup>  
→ **CD-CH**<sup>\*3</sup>/**IPOD**<sup>\*3</sup> (ou **EXT INPUT**) →  
**BT PHONE**<sup>\*3</sup> → **BT AUDIO**<sup>\*3</sup> → **AUX IN**<sup>\*2</sup> →  
(retour au début)

**4**

- Affiche le menu.
- Afficher le réglage du menu [Maintenez pressée la touche].

**5**

- Commandez le volume<sup>\*4</sup> ou choisissez les options [Tournez].
- Validez le choix [Appuyez sur la touche].
- **FM/AM:** Entrez en mode de préréglage SSM [Maintenez pressée la touche].
- **CD:** Pausez/reprenez la lecture<sup>\*4</sup> [Appuyez sur la touche].
- **CD/CD-CH/IPOD:** Entrez en mode de lecture [Maintenez pressée la touche].

**6** Fente d'insertion

**7** Fenêtre d'affichage

**8** Éjection d'un disque.

**9** Choisissez le mode sonore.

**10** Détachez le panneau.

**11** Changez l'information sur l'affichage.

**12**

- **FM/SIRIUS/XM:** Recherche d'une station/canal.
- **CD/CD-CH:** Sélection d'une plage.
- **IPOD:** Choisissez la catégorie/plage.
- **BT PHONE/BT AUDIO:** Choisissez l'option de réglage/périphérique enregistré.

**13** Retournez au menu précédent.

**14** Capteur de télécommande

**15** Prise d'entrée AUX (auxiliaire)

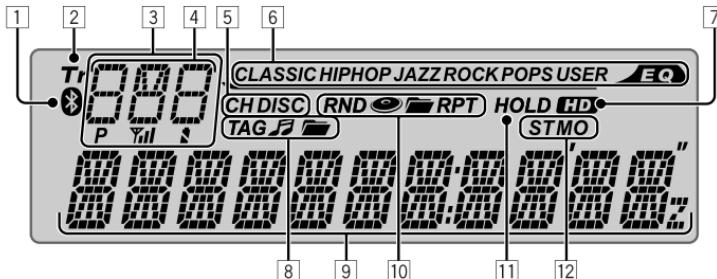
**\*1** Appelée aussi "Molette de commande" dans ce manuel.

**\*2** Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ont été mises hors service dans le menu (voir "SELECT SRC" à la page 26).

**\*3** Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.

**\*4** Vous pouvez encore régler le volume pendant une pause quand la source choisie est CD.  
Avant de reprendre la lecture, assurez-vous que vous n'avez pas trop augmenté le volume.

## Fenêtre d'affichage



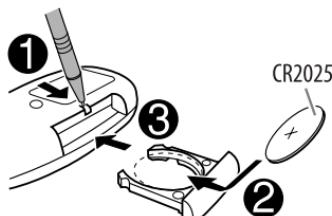
1 Indicateur (Bluetooth)  
2 Indicateur Tr (plage)  
3 État du périphérique Bluetooth  
(Numéro du périphérique, [P: 1 – 5]; puissance du signal, [: 0 – 3]\*; indication de batterie, [: 0 – 3]\*)  
4 Affichage de la source / Numéro de prégelage / Numéro de disque / Numéro de plage / Numéro de dossier / Indicateur de compte à rebours  
5 Indicateurs de source de lecture—CH (changeur de CD), DISC  
6 Indicateur EQ (égaliseur) et indicateurs de mode sonore—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER

7 Indicateur HD (émission HD Radio™)  
8 Indicateurs d'informations du disque—TAG (balise d'information), (plage/fichier), (dossier)  
9 Affichage principal  
10 Indicateurs de mode de lecture / indicateurs d'option—RND (aléatoire), (disque), (dossier), RPT (répétition)  
11 Indicateur HOLD (maintien de la réception)  
12 Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monophonique)

\* Plus le numéro augmente, plus la puissance du signal/niveau de la batterie devient fort.

## Utilisation de la télécommande (RM-RK50)

### Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



#### Attention:

- Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

**Si la télécommande perd de son efficacité, remplacez la pile.**

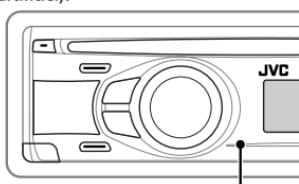
Pour Californie des États-Unis seulement:

Cet appareil contient une pile-bouton CR au lithium qui contient du perchlorate—une manipulation spéciale peut être requise.

Voir [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

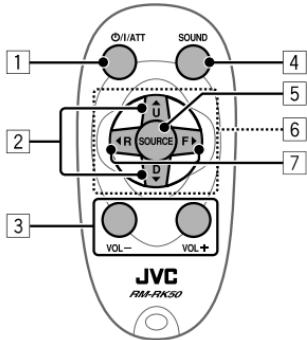
#### Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).



Capteur de télécommande

*Suite à la page suivante*



- 1 Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
- 2 Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 3 Choisis la station radio préréglée si vous appuyez brièvement.
- 4 Choisis une canal multiplex HD Radio si vous maintenez la touche pressée.
- 5 Change le dossier du support MP3/WMA.
- 6 Lors de la lecture d'un disque MP3 sur un-changeur de CD compatible MP3:
  - Change le disque si la touche est pressée brièvement.
  - Change le dossier si la touche est maintenue pressée.
- 7 Lors de l'écoute de la radio satellite (SIRIUS ou XM):
  - Change les catégories.
- 8 Lors de l'écoute d'un iPod:
  - Pausez ou reprenez la lecture avec D ▼.
  - Quittez le menu principal avec ▲ U.
  - (Maintenant, ▲ U/D ▼/◀ R/F ▷ fonctionnent comme touches de sélection de menu.)\*
- 9 Ajuste le niveau de volume.
- 10 Choisis les modes sonores préréglés.
- 11 Choisis la source.
- 12 Pour les téléphones portables Bluetooth:
  - Appuyez brièvement pour répondre à un appel.
  - Maintenez pressée pour terminer ou refuser l'appel.

- 7 • Recherche les stations si pressées brièvement.
- Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
- Appuyez brièvement sur les touches pour changer.
- Pendant l'écoute de la radio satellite:
  - Change les canaux si les touches sont pressées brièvement.
  - Change les canaux rapidement si les touches sont maintenues pressées.
- Lors de l'écoute d'un iPod (en mode de sélection de menu):
  - Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur D ▼ pour valider le choix.)
  - Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.
  - Saut vers l'arrière/saut vers l'avant pour lecteur audio Bluetooth.

\*▲ U : Retourne au menu précédent.

D ▼ : Valide la sélection.

#### Avertissement (pour éviter tout accident et tout dommage):

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jetez dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

# Changement des informations sur l'affichage

DISP

- Quand l'appareil est hors tension: L'heure actuelle de l'horloge est affichée si "CLOCK DISP" est réglé sur "CLOCK OFF" (voir page 23).
- Quand l'appareil est sous tension: L'information sur l'affichage de la source actuelle change de la façon suivante:

<b>FM/AM</b>	Signe d'appel*1 → Fréquence → PTY (Type de programme)*2 → Texte*3 → Horloge → (retour au début)
<b>CD/CD-CH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>CD Audio/CD Text: Titre du disque/interprète*4 → Titre de la plage*4 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)</li> <li>MP3/WMA: Nom de l'album/interprète (nom du dossier)*5 → Titre de la plage (nom de fichier)*5 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)</li> </ul>
<b>IPOD</b>	Nom de l'album/nom de l'artiste → Nom de la plage → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)
<b>SIRIUS/XM</b>	Nom de la catégorie → Nom du canal → Nom de l'artiste → Nom du compositeur*6 → Nom de la chanson/programme/titre → Horloge → (retour au début)

\*1 Affiché uniquement quand un signe d'appel est reçu.

\*2 Quand aucun type de programme (PTY) n'est reçu, "HD RADIO" apparaît pour les émissions HD Radio, et "ANALOG" apparaît pour les émissions FM/AM conventionnelles.

\*3 "NO TEXT" apparaît quand aucun texte n'est reçu.

\*4 Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.

\*5 Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information ou si "TAG DISPLAY" est réglé sur "TAG OFF" (voir page 24), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent.

\*6 Uniquement pour la radio satellite SIRIUS.

FRANÇAIS

## Préparation

### Annulation de la démonstration des affichages et réglage de l'horloge

- Référez-vous aussi à la page 23.

<b>1</b>		<b>Mise sous tension de l'appareil.</b>
<b>2</b>	<p>[Maintenez pressée la touche] Maintenez la touche pressée jusqu'à ce que le menu apparaisse. [Tournez] → [Appuyez sur la touche] • Répétez cette procédure.</p>	<b>Annulez de la démonstration des affichages</b> Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF". <b>Réglez l'horloge</b> Choisissez "CLOCK" → "CLOCK SET". Ajustez l'heure, puis appuyez une fois sur la molette de commander pour passer à l'ajustement des minutes. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.</li> </ul>

# Écoute de la radio

Vous pouvez accorder à la fois les émissions conventionnelles et HD Radio.

- Si vous souhaitez faire une recherche uniquement sur les stations HD Radio, référez-vous à "Recherche de station HD Radio uniquement" à la page 9.

## Qu'est-ce que la diffusion HD Radio™?

Les stations HD Radio peuvent diffuser un son numérique de grande qualité—la bande AM numérique a une qualité équivalente à la bande FM (en stéréo) et la bande FM numérique a une qualité équivalente au son des CD—sans bruits statiques et avec une réception claire. De plus, les stations peuvent offrir des textes et des données, tels que les noms des artistes et les titres des morceaux.

- Les tuners HD Radio peuvent aussi accorder les diffusions analogiques conventionnelles.
- Beaucoup de stations HD Radio offrent plus d'un canal de programmes. Ce service est appelé multiplex.
- Pour en savoir plus sur les stations HD Radio dans votre région, consultez le site <<http://www.hdradio.com/>>.

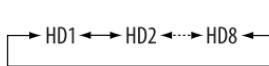
<b>1</b> 	<p><b>Choisissez "FM" ou "AM".</b></p>
<b>2</b> 	<p><b>Recherchez la station que vous souhaitez écouter—Recherche automatique.</b></p> <p>Quand une station est accordée, la recherche s'arrête. Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pouvez aussi rechercher une station manuellement—Recherche manuelle. Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.</li> <li>Lors de la réception d'une émission FM stéréo de signal suffisamment fort, l'indicateur ST s'allume sur l'affichage.</li> </ul> <p>Ex.: Lors de la réception d'une station FM conventionnelle      Ex.: Lors de la réception d'une station HD Radio</p> <p> Fréquence choisie</p> <p> Signe d'appel de la station</p>

## ■ Lors de la réception de canaux multiplex HD Radio...



Numéro du canal

## Choisissez le canal souhaité.



- "LINKING" apparaît pendant la liaison à un canal multiplex.

## ■ Recherche de station HD Radio uniquement



[Maintenez pressée la touche]



Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.

## ■ Amélioration de la réception FM

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir, mettez en service le mode monaural pour améliorer la réception.

- Référez-vous aussi à la page 24.

### 1 Appelez le menu.



[Maintenez pressée la touche]

### 2 Choisissez "TUNER".



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

### 3 Choisissez "MONO".



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

### 4 Choisissez "MONO ON".



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

- L'indicateur MO s'allume sur l'affichage.

**Pour rétablir l'effet stéréo**, répétez la même procédure et choisissez "MONO OFF". L'indicateur MO s'éteint.

## ■ Changement du mode de réception HD Radio

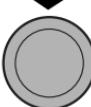
Lors de la réception d'une émission HD Radio, l'appareil reçoit un signal numérique ou analogique automatiquement en fonction des conditions de réception.

### Lors de l'écoute d'une station HD Radio...

- Référez-vous aussi à la page 24.



[Maintenez pressée la touche]  
Le menu est affiché.



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

- Répétez cette procédure.

Choisissez "TUNER" → "BLEND HOLD"  
→ "AUTO/DIGITAL/ANALOG"

S'allume quand vous maintenez la réception numérique.  
Clignote lors du maintien de la réception analogique.



- Si aucun son ne peut être entendu avec le réglage "AUTO" changez le réglage sur "ANALOG" ou "DIGITAL".
- Le réglage retourne automatiquement sur "AUTO" dans les cas suivants:
  - Quand vous accordez une autre émission.
  - Quand vous choisissez une autre source.
  - Quand vous mettez l'appareil hors tension.
- Ce réglage n'a pas d'effet pour les stations FM/AM conventionnelles.
- Si la station radio force le mode de réception sur numérique, l'indicateur HOLD clignote.

## Mémorisation des stations

Vous pouvez pré-régler un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.

- Les canaux multiplex HD Radio peuvent aussi être pré-régler.

### Pré-réglage automatique—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

#### 1 Pendant l'écoute d'une radio...



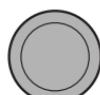
[Maintenez pressée la touche]

#### 2 Choisissez la plage de numéros de pré-réglage où vous souhaitez mémoriser le programme.



[Tournez]

#### 3



[Appuyez sur la touche]



Les stations locales avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

- Pour arrêter la recherche, appuyez sur MENU.

Pour pré-régler les autres 6 stations, répétez la procédure à partir de l'étape 1.

## Opérations des disques

1		Mise sous tension de l'appareil.
2		Insérez un disque. Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changez la source ou éjectiez le disque.

## Pré-réglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,50 MHz sur le numéro de pré-réglage "P04".

#### 1 Réglez la station ou le canal que vous souhaitez pré-régler.



92.50MHz

#### 2 Choisissez un numéro de pré-réglage.



[Tournez]

#### 3



[Maintenez pressée la touche]



## Sélection d'une station/canal pré-réglé



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

## Arrête la lecture et éjecte le disque



- "NO DISC" apparaît.

Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

## Interdiction de l'éjection du disque

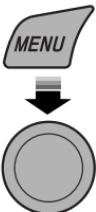


+

[Maintenez pressée la touche]

Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

## Sélection d'une plage/dossier



**MENU**

[Tournez] → [Appuyez sur la touche]\*

\* Pour MP3/WMA, choisissez le dossier souhaité, puis la plage souhaitée en répétant cette procédure.

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

	[Appuyez sur la touche]: Mettez en pause/reprenez la lecture
	MP3/WMA: Sélection d'un dossier
	[Appuyez sur la touche]: Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche]: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

## **■ Sélection des modes de lecture**

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.

**1**



[Maintenez pressée la touche]  
Le menu de mode de lecture est affiché.

**2**



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

**REPEAT ↔ RANDOM**

**3**



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

### **REPEAT**

**TRACK RPT** Répète la plage actuelle

**FOLDER RPT** MP3/WMA: Répète toutes les plages du dossier actuel

### **RANDOM**

**FOLDER RND** MP3/WMA: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants

**ALL RND** Reproduit aléatoirement toutes les plages

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

# Utilisation d'appareil Bluetooth®

FRANÇAIS

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter

**l'adaptateur Bluetooth** (KS-BTA200) (non fourni) à la prise de chargeur de CD à l'arrière de cet appareil.

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et le périphérique Bluetooth.
- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour vérifier les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("BT PHONE" et "BT AUDIO") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil peut être connecté en même temps pour chaque source ("BT PHONE" et "BT AUDIO").

Référez-vous à la page 28 à propos des messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth.

## ■ Enregistrement d'un périphérique Bluetooth

### Méthodes d'enregistrement (pairage)

Utilisez une des options suivantes dans le menu Bluetooth pour enregistrer et établir la connexion avec un périphérique.

- Choisissez "BT PHONE" ou "BT AUDIO" comme source pour commander le menu Bluetooth.

<b>OPEN</b>	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir du périphérique Bluetooth.
<b>SEARCH</b>	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de cet appareil.

### Enregistrement en utilisant "OPEN"

**Préparation:** Réglez le périphérique pour mettre en service la fonction Bluetooth.

- 1 Choisissez "BT PHONE" ou "BT AUDIO".

SRC 

- 2 Choisissez "NEW DEVICE".



- 3 Choisissez "OPEN".



- 4 Entrez un code PIN (Numéro d'identification personnel) dans l'appareil.

- Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres). [Réglage initial: 0000]
  - Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.

- 1 Déplacez-vous à la position du chiffre suivant (ou précédent).



- 2 Choisissez un nombre.



[Tournez]

- 3 Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement.

- 4 Vérifiez l'entrée.



"OPEN.." clignote sur l'affichage.

## 5 Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la recherche et réaliser la connexion.

Sur le périphérique à connecter, entrez le même code PIN que vous venez juste d'entrer sur cet appareil. "CONNECTED" apparaît sur l'affichage. Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Le périphérique reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez "CONNECT" (ou mettez en service "AUTO CNNCT") pour connecter le même périphérique la prochaine fois. (Référez-vous à ce qui suit et à la page 22.)

### Connexion d'un périphérique

#### 1 Choisissez "BT PHONE" ou "BT AUDIO".

SRC 

#### 2 Choisissez "NEW DEVICE".



#### 3 Pour rechercher les périphériques disponibles:

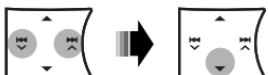
Choisissez "SEARCH".

L'appareil recherche et affiche la liste des périphériques disponibles. Si aucun périphérique disponible n'est détecté, "UNFOUND" apparaît.

Pour connecter un périphérique spécial:

Choisissez "SPECIAL".

L'appareil affiche la liste des périphériques préréglés.



#### 4 Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.



## 5 Pour les périphériques disponibles...

1 Entrez le code PIN spécifique du périphérique sur cet appareil.

Référez-vous aux instructions fournies avec le périphérique pour vérifier le code PIN.

2 Utilisez le périphérique Bluetooth pour réaliser la connexion.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

### Pour les périphériques spéciaux...

Utilisez "OPEN" ou "SEARCH" pour réaliser la connexion.

### Connexion/déconnexion/suppression d'un périphérique enregistré

#### 1 Choisissez "BT PHONE" ou "BT AUDIO".

SRC 

#### 2 Choisissez un appareil enregistré que vous souhaitez connecter/déconnecter/supprimer.



#### 3 Pour connecter/déconnecter le périphérique choisi:

Choisissez "CONNECT" ou "DISCONNECT".

Pour supprimer un périphérique choisi:

Choisissez "DELETE", puis "YES".



Vous régler l'appareil pour vous connecter automatiquement au périphérique Bluetooth quand l'autoradio est mis sous tension. (Référez-vous à "AUTO CNNCT" à la page 22.)

# Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

1		Choisissez "BT PHONE".
2		Affichez le menu Bluetooth.
3	—	Faites un appel ou des réglages en utilisant le menu de réglage Bluetooth. (Référez-vous à ce qui suit et à la page 22.)

## Quand un appel arrive...

La source change automatiquement sur "BT PHONE".

## Quand "AUTO ANSWER" est en service...

L'appareil répond automatiquement aux appels entrant, voir page 22.

- Quand "AUTO ANSWER" est hors service, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf Ø/ATT/▲/▲) pour répondre à un appel entrant.
- Vous pouvez ajuster le niveau de volume du microphone (voir "MIC SETTING" à la page 22).

## Pour terminer un appel

Maintenez pressée n'importe quelle touche (sauf Ø/ATT/▲/▲).

## Quand un message textuel arrive...

Si le téléphone portable est compatible avec les messages textuels (notifiés par l'adaptateur Bluetooth JVC) et que "MSG INFO" (info messages) est réglé sur "AUTO" (voir page 22), l'appareil sonne pour vous informer de l'arrivée d'un message.

- "RCV MSG" (message en cours de réception) apparaît sur l'affichage.

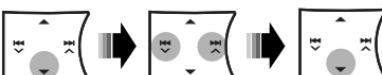
## Pour faire un appel

Vous pouvez faire un appel en utilisant les méthodes suivantes.

Choisissez "BT PHONE", puis suivez les étapes suivantes pour faire un appel:

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ▲.

### 1 Affichez le menu "DIAL".



### 2 Choisissez une méthode d'appel.



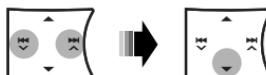
## Historique des appels:

- Choisissez un historique des appels (REDIAL\*, RECEIVED\*, MISSED\*).
- Puis choisissez un nom (s'il a été obtenu) ou un numéro de téléphone.



## Répertoire téléphonique:

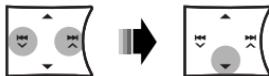
- Choisissez "PHONE BOOK".
- La liste des numéros de téléphone apparaît.
- Choisissez un nom dans la liste.



\* Apparaît uniquement quand votre téléphone portable est muni de ces fonctions et qu'il est compatible avec cet appareil.

**Composition directe:**

1 Choisissez "NUMBER".



2 Choisissez un nombre.

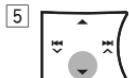


[Tournez]

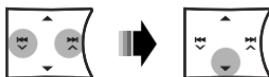
3 Déplacez-vous à la position du chiffre suivant (ou précédent).



4 Dépitez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le numéro de téléphone.

**Composition vocale:**

1 Choisissez "VOICE".



"SAY NAME" apparaît sur l'affichage.

2 Dites le nom que vous souhaitez appeler.

- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le système de reconnaissance vocale, "ERROR" apparaît sur l'affichage.
- Utiliser "VOICE" peut être difficile dans un environnement bruyant ou en cas d'urgence.

**Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth**

SRC

**Choisissez "BT AUDIO".**

Si la lecture ne démarre pas, utilisez le lecture audio Bluetooth pour démarrer la lecture.



Saut vers l'arrière/saut vers l'avant



Mise en pause/démarrage de la lecture\*



Affichez le menu Bluetooth (voir page 22)

\* L'opération peut différer en fonction du lecteur audio Bluetooth connecté.

- Référez-vous aussi à la page 13 pour connecter/déconnecter/supprimer un périphérique enregistré.
- Quand le son est coupé ou interrompu lors de l'utilisation d'un périphérique Bluetooth, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension.
- Si le son n'est toujours pas rétabli, connectez de nouveau le périphérique (voir page 13).

**Informations sur le système Bluetooth:**

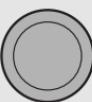
Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (Site web en anglais uniquement)

# Écoute du changeur de CD

Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 (non fourni) avec votre autoradio. Vous pouvez connecter un changeur de CD à la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- Vous pouvez uniquement reproduire les CD ordinaires (y compris les CD Text) et les disques MP3.

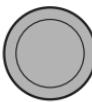
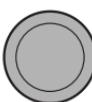
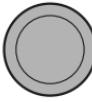
**Préparation:** Assurez-vous que "CH/IPOD" est choisi pour le réglage "SELECT SRC" → "EXT IN" voir page 26.

1		<b>Choisissez "CD-CH".</b>
2		<b>Entrée en mode de liste.</b>
3	 [Tournez] → [Appuyez sur la touche] • Répétez cette procédure.	<b>Choisissez un disque, un dossier, puis une plage.</b> La lecture démarre automatiquement. • S'il n'y a pas de disque sur le plateau choisi, un bip retentit.

- Pour les disques MP3: Pour choisir un autre dossier/plage pendant la lecture, répétez les étapes **2** et **3** ci-dessus jusqu'à ce que le dossier/plage souhaitée soit choisie. La sélection démarre toujours à partir du numéro du disque.

	MP3: Sélection de dossiers
	[Appuyez sur la touche]: Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche]: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

## ■ Sélection des modes de lecture

- 1  [Maintenez pressée la touche] Le menu de mode de lecture est affiché.
- 2  [Tournez] → [Appuyez sur la touche] **REPEAT ↔ RANDOM**
- 3  [Tournez] → [Appuyez sur la touche]

<b>REPEAT</b>	
<b>TRACK RPT</b>	Répète la plage actuelle
<b>FOLDER RPT</b>	MP3: Répète toutes les plages du dossier actuel
<b>DISC RPT</b>	Répète toutes les plages du disque actuel
<b>RANDOM</b>	
<b>FOLDER RND</b>	MP3: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants
<b>DISC RND</b>	Reproduit aléatoirement de toutes les plages du disque actuel
<b>ALL RND</b>	Reproduit aléatoirement toutes les plages

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

# Écoute de la radio satellite

FRANÇAIS

Avant de commencer, connectez un des appareils suivants (non fournis) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- **Système de radio satellite JVC SIRIUS**, SC-C1 et KS-SRA100, PnP, SC-VDOC1 et KS-SRA100, pour l'écoute de la radio satellite SIRIUS.
- **Système radio satellite XM**, Adaptateur numérique intelligent JVC-XMDJVC100, CNP2000UC et CNPJVC1 pour écouter la radio satellite XM.

## Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale)

- Si les canaux ont été mis à jour après la souscription, la mise à jour démarre automatiquement. "UPDATING" ou "UPDATE XXX%" clignote et aucun son n'est entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- Pendant la mise à jour, vous ne pouvez pas utiliser votre radio satellite.

### Activez votre souscription SIRIUS après la connexion



La radio satellite SIRIUS commence à mettre à jour tous les canaux SIRIUS.

Une fois terminé, la radio satellite SIRIUS accorde le canal préréglé CH184.

3 Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID), référez-vous à la page 24.

4 Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre souscription ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).

"SUB UPDT PRESS ANY KEY" défile sur l'affichage une fois la souscription est terminée.



### Activez votre souscription XM après la connexion

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.



La tuner XM\* commence à mettre à jour les canaux XM. "Channel 1" est accordé automatiquement.

3 Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîtier du tuner XM ou accordez le "Channel 0" (voir page 18).

4 Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre souscription ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

\* Tuner XM: XMDirect™ Tuner Box ou XMDirect2 Tuner System

1		<b>Choisissez "SIRIUS" ou "XM".</b>
2		<b>Choisissez une catégorie.</b> SIRIUS: Si vous choisissez "ALL", vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories.
3		<b>Choisissez un canal à écouter.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.</li> <li>Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.</li> </ul> XM: Si vous ne choisissez pas de canal avant 15 secondes, la catégorie choisie à l'étape 2 est annulée. Vous pouvez choisir tous les canaux de toutes les catégories maintenant (y compris les canaux sans catégorie).

## ■ Mémorisation des canaux

Vous pouvez prérégler un maximum de 18 canaux pour SIRIUS et XM.

Ex.: Mémorisation d'un canal sur le numéro de préréglage "P04".

**1 Accordez le canal que vous souhaitez mémoriser (voir les étapes 1 à 3 ci-dessus).**

**2 Choisissez le numéro préréglé.**



**3**

## ■ Vérification du numéro d'identification de la radio satellite XM

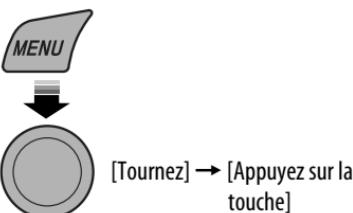
**Quand "XM" est choisi, choisissez "Channel 0".**



"RADIO ID" et le numéro d'identification à 8-chiffres (alphanumérique) apparaissent alternativement sur l'affichage.

**Pour annuler l'affichage du numéro d'identification, choisissez un autre canal que le "Channel 0".**

## ■ Sélection d'une station préréglée SIRIUX/XM



# Écoute de iPod

Avant de commencer, connectez **l'adaptateur d'interface pour iPod**, KS-PD100 (non fourni) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

**Préparation:** Assurez-vous que "CH/IPOD" est choisi pour le réglage "SELECT SRC" → "EXT IN" voir page 26.

<b>1</b>		<b>Choisissez "IPOD".</b>
<b>2</b>		<b>Sélection d'un morceau.</b> La lecture démarre automatiquement.

## ■ Sélection d'une plage à partir du menu

### 1 Entrez dans le menu principal.



Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

### 2 Choisissez le menu souhaité.



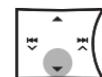
PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔  
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔  
(retour au début)

- Maintenir pressée la touche permet de sauter 10 éléments à la fois.

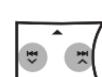
### 3 Validez le choix.



- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ▲.
- Si une plage est sélectionnée, la lecture démarre automatiquement.



- Arrêter momentanément la lecture
- Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.



- [Appuyez sur la touche]:  
Sélection des plages
- [Maintenez pressée la touche]:  
Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

## ■ Sélection des modes de lecture

### 1



[Maintenez pressée la touche]  
Le menu de mode de lecture est affiché.

### 2



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

### 3



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

## REPEAT

### ONE RPT

Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Un" pour iPod.

### ALL RPT

Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Tous" pour iPod.

## RANDOM

### ALBUM

Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Albums" pour iPod.

### SONG RND

Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Morceaux" pour iPod.

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

\* Fonctionne uniquement si vous choisissez "ALL" dans "ALBUMS" du menu principal.

FRANÇAIS

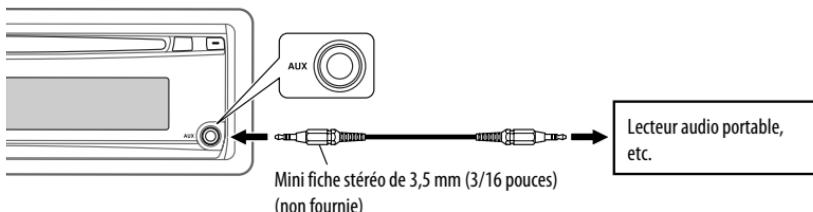
# Écoute d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à:

- **EXT INPUT:** La prise de changeur de CD à l'arrière de cet appareil en utilisant les adaptateurs suivants (non fournis):
  - **KS-U57:** Pour connecter l'appareil avec les prises Cinch
  - **KS-U58:** Pour connecter l'appareil avec les prises Cinch stéréo
- **Préparation:** Assurez-vous que "EXT INPUT" est choisi pour le réglage "SELECT SRC" → "EXT IN", voir page 26.
- **AUX IN:** Prise d'entrée sur le panneau de commande.
- **Préparation:** Assurez-vous que "AUX ON" est choisi pour le réglage "SELECT SRC" → "AUX IN", voir page 26.

<b>1</b>		<b>Choisissez "EXT INPUT" ou "AUX IN".</b>
<b>2</b>	—	<b>Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.</b>
<b>3</b>	 [Tournez]	<b>Ajuste le volume.</b>
<b>4</b>	—	<b>Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir page 21).</b>

## Connexion d'un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX



# Sélection d'un mode sonore préréglé

Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.

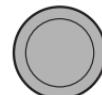


USER → ROCK → CLASSIC  
JAZZ ← HIP HOP ← POPS ←

Sélection à partir du menu (référez-vous aussi à la page 23).



[Maintenez pressée la touche]  
Le menu est affiché.



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]  
• Répétez cette procédure.  
Choisissez "EQ" → "USER/ROCK/CLASSIC/POPS/HIP HOP/JAZZ".

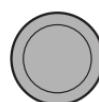
## Valeur préréglée pour chaque mode sonore

Mode	Valeur préréglée						
	SUB BASS	BASS	MID BASS	MID	MID HIGH	HIGH	ULTRA HIGH
FRÉQUENCE	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2,4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+06	+04	00	00	+02	+04	+04
CLASSIC	+02	+06	+02	00	00	+04	00
POPS	00	+04	00	00	00	+02	+04
HIP HOP	+08	+02	-02	-04	00	+02	00
JAZZ	+06	+04	+02	+02	+02	+06	+02

## Mémorisation de votre propre mode sonore

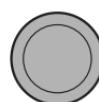
Vous pouvez mémoriser vos propres ajustements en mémoire.

**1** Choisissez "USER" pour "EQ" (voir ci-dessus).



[Maintenez pressée la touche]

**2** Pendant que "USER" apparaît sur l'affichage...



- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes, l'opération est annulée.

**3** Choisissez la tonalité souhaitée.



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

→ SUB BASS ← BASS ← MID BASS ←  
→ ULTRA HIGH ← HIGH ← MID HIGH ← MID ←

**4** Ajustez le niveau de tonalité (-10 à +10).



[Tournez] → [Appuyez sur la touche]

**5** Répétez la procédure des étapes 3 et 4 pour ajuster les autres caractéristiques sonores.

# Réglages Bluetooth

Vous pouvez changer les réglages de la colonne de droite en fonctions de vos préférences.

## 1 Choisissez "BT PHONE" ou "BT AUDIO".

SRC 

## 2 Affichez le menu Bluetooth.



## 3 Choisissez "SETTINGS".



## 4 Choisissez une option de réglage.



► AUTO CNNCT ◀ ► AUTO ANSWER\*1 ◀  
► VERSION ◀ ► MIC SETTING\*1 ◀ ► MSG INFO\*2 ◀

\*1 Apparaît uniquement quand un téléphone Bluetooth est connecté.

\*2 Apparaît uniquement quand un téléphone Bluetooth est connecté et qu'il est compatible avec les messages textuels.

## 5 Changez le réglage souhaité.



### Menu de réglage (\_\_\_ : Réglage initial)

#### AUTO CNNCT (connexion automatique)

Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec...

**OFF:** Aucun appareil Bluetooth.

**LAST:** Le dernier appareil Bluetooth connecté.

**ORDER:** L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier.

#### AUTO ANSWER

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT PHONE".

**ON:** L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.

**OFF:** L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.

**REJECT:** L'appareil refuse tous les appels entrants.

#### MSG INFO (info messages)

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT PHONE".

**AUTO:** L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "RCV MSG" (réception d'un message).

**MANUAL:** L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.

#### MIC SETTING (réglage du microphone)

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT PHONE".

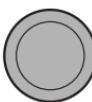
Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth.

#### LEVEL 01/02/03

#### VERSION

Les versions du logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.

# Utilisation des menus

<b>1</b> Appeler le menu.	<b>2</b> Choisissez l'élément souhaité.	<b>3</b> Répéter l'étape 2 si nécessaire.
 [Maintenez pressée la touche]	 [Tournez] → [Appuyez sur la touche]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.</li> <li>Pour quitter le menu, appuyez sur DISP ou MENU.</li> </ul>

Réglage initial: **Souligné**

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>DEMO</b>	<b>DEMO</b> Démonstration des affichages	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>DEMO ON:</b> La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [7].</li> <li><b>DEMO OFF:</b> Annulation.</li> </ul>
<b>CLOCK</b>	<b>CLOCK DISP</b> * <sup>1</sup> Affichage de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>CLOCK ON:</b> L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps quand l'appareil est hors tension.</li> <li><b>CLOCK OFF:</b> Annulation; appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [7].</li> </ul>
	<b>CLOCK SET</b> Réglage de l'horloge	Ajustez les heures, puis les minutes, [7]. [Réglage initial: 1:00]
	<b>CLOCK ADJ</b> Ajustement de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>AUTO:</b> L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par le canal de la radio satellite ou l'émission HD Radio.</li> <li><b>OFF:</b> Annulation.</li> </ul>
	<b>TIME ZONE</b> * <sup>2</sup> Fuseau horaire	Choisissez votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires pour l'ajustement de l'horloge. <b>EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL</b>
	<b>DST</b> * <sup>2</sup> Heure d'été	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>DST ON:</b> Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise.</li> <li><b>DST OFF:</b> Annulation.</li> </ul>
<b>EQ</b>	<b>EQ</b> Égaliseur	Sélectionnez un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique. <b>USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ</b>

\*<sup>1</sup> Si l'alimentation de l'appareil n'est pas coupée quand vous coupez le contact de la voiture, il est recommandé de choisir "CLOCK OFF" pour ne pas user la batterie de la voiture.

\*<sup>2</sup> Est affiché uniquement quand "CLOCK ADJ" est réglé sur "AUTO".

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
DISPLAY	<b>DIMMER</b> Gradateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER OFF:</b> Annulation.</li> <li>• <b>DIMMER ON:</b> Assombrit l'éclairage de l'affichage de des touches.</li> </ul>
	<b>SCROLL*<sup>3</sup></b> Défilement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE:</b> Fait défiler une fois les informations affichées.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO:</b> Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle).</li> <li>• <b>SCROLL OFF:</b> Annulation.</li> </ul> <p>Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.</p>
	<b>TAG DISPLAY</b> Affichage des balises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON:</b> Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA.</li> <li>• <b>TAG OFF:</b> Annulation.</li> </ul>
TUNER	<b>AREA</b> Intervalle des canaux du tuner	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AREA US:</b> Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/200 kHz.</li> <li>• <b>AREA EU:</b> Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences AM/FM est réglé sur 9 kHz/50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique).</li> <li>• <b>AREA SA:</b> Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud ou l'intervalle FM est de 100 kHz. L'intervalle AM est réglé sur 10 kHz.</li> </ul>
	<b>MONO</b> Mode monaural	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON:</b> Met en service le mode monophonique pour améliorer la réception FM, mais l'effet stéréo est perdu, [9].</li> <li>• <b>MONO OFF:</b> Rétablit l'effet stéréo.</li> </ul>
	<b>SID*<sup>4</sup></b> SIRIUS ID	Votre chiffre d'identification SIRIUS défiler sur l'affichage pendant 5 secondes après que "SID" soit choisi, [17].
	<b>BLEND HOLD*<sup>5</sup></b> Mode de réception HD Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO:</b> Commute automatiquement entre les signaux numériques et analogiques, [9].</li> <li>• <b>DIGITAL:</b> Accord des signaux numériques uniquement.</li> <li>• <b>ANALOG:</b> Accord des signaux analogiques uniquement.</li> </ul>
	<b>IF BAND</b> Bande de la fréquence intermédiaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO:</b> Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.)</li> <li>• <b>WIDE:</b> Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.</li> </ul>

\*<sup>3</sup> Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

\*<sup>4</sup> Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

\*<sup>5</sup> Est affiché uniquement quand FM ou AM est choisi comme source.

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
AUDIO	<b>FADER</b> <sup>*6</sup> Fader	<b>FADER R12</b> Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes. — <b>FADER F12:</b> [Réglage initial: 00]
	<b>BALANCE</b> <sup>*7</sup> Balance	<b>BALANCE L12</b> Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes. — <b>BALANCE R12:</b> [Réglage initial: 00]
	<b>VOL ADJUST</b> Ajustement du volume	<b>VOL ADJ –10</b> Préréglez le niveau d'ajustement du volume de chaque source (sauf FM), en comparaison avec le niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. <ul style="list-style-type: none"> <li>Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.</li> <li>“VOL ADJ FIX” apparaît sur l'affichage si “FM”, “BT PHONE” ou “BT AUDIO” est choisi comme source.</li> </ul>
	<b>SUB.W FREQ</b> Fréquence de coupure du caisson de grave	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>LOW:</b> Les fréquences inférieures à 72 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.</li> <li><b>MID:</b> Les fréquences inférieures à 111 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.</li> <li><b>HIGH:</b> Les fréquences inférieures à 157 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.</li> </ul>

<sup>\*6</sup> Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur “00”.

<sup>\*7</sup> L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.

Catégorie	Articles du menu	Réglage pouvant être choisi, [page de référence]	
AUDIO	<b>SUB.W LEVEL</b> Niveau du caisson de grave	<b>SUB.W 00</b> — <b>SUB.W 08:</b>	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. [Réglage initial: SUB.W 04]
	<b>BEEP</b> Tonalité des touches	• <b>BEEP OFF:</b> • <b>BEEP ON:</b>	Met hors service la tonalité des touches. Met en service la tonalité des touches.
	<b>AMP GAIN*8</b> Commande du gain de l'amplificateur	• <b>LOW POWER:</b> • <b>HIGH POWER:</b> • <b>OFF:</b>	VOLUME 00 – VOLUME 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.)
SELECT SRC	<b>AM*9</b> Station AM	• <b>AM OFF:</b> • <b>AM ON:</b>	Met hors service "AM" dans la sélection de la source. Met en service "AM" dans la sélection de la source, [4].
	<b>EXT IN*10,*11</b> Entrée extérieure	• <b>CH/POD:</b> • <b>EXT INPUT:</b>	Pour utiliser un changeur de CD JVC, [16], ou un iPod Apple, [19]. Pour connecter un lecteur audio portable à la prise de changeur de CD, [20].
	<b>AUX IN*12</b> Entrée auxiliaire	• <b>AUX OFF:</b> • <b>AUX ON:</b>	Met hors service "AUX IN" dans la sélection de la source. Met en service "AUX IN" dans la sélection de la source, [4].

\*8 Le niveau de volume change automatiquement sur "VOLUME 30" si vous réglez sur "LOW POWER" quand le niveau de volume est plus haut que "VOLUME 30".

\*9 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AM" est choisie.

\*10 Est affiché uniquement quand une des sources suivantes est choisie—FM, AM, CD, BT PHONE, BT AUDIO ou AUX IN.

\*11 Non requis pour les tuners SIRIUS/XM et Bluetooth.

\*12 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AUX IN" est choisie.

# Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

## ■ Opérations de base

### Mise sous tension de l'appareil

- Vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche SRC. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

### Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'une plage, la lecture reprendra à partir du point où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

### Généralités

- Si vous changez la source pendant l'écoute d'un disque, la lecture s'arrête.  
La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.
- Après avoir éjecté un disque, "NO DISC" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes après avoir appuyé sur la touche MENU, l'opération est annulée.

## ■ Fonctionnement du tuner

### Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
  - Toutes les stations y compris les stations HD Radio sont recherchées et mémorisées pour la bande choisie.
  - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
  - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le numéro de préréglage le plus petit est accordée automatiquement.
- Quand une nouvelle station est mémorisée avec le préréglage manuel, la station préréglée précédente est effacée et la nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.

### Écoute d'une station préréglée

- Aucun son ne sort jusqu'à ce qu'une émission soit accordée.

## ■ Opérations des disques

### Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

### Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.
- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur ▲ pour éjecter le disque.
- Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".
- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

### Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que ceux du premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
  - Les disques sont sales ou rayés.
  - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
  - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
  - Les fichiers sur les CD-R/CD-RW ont été gravés en utilisant la méthode d'écriture par paquet.
  - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.

*Suite à la page suivante*

- Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
  - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
  - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.
- Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 512 fichiers et 255 dossiers.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  - Fichiers qui contiennent des données telles que WAVE, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

## **Éjection d'un disque**

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. La lecture démarre automatiquement.

## **Opérations Bluetooth**

### **Généralités**

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ou 2,4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
  - Débit binaire: 32 kbps à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
  - Format du disque: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier vraie selon le format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
  - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
  - Romeo: 64 caractères maximum
  - Joliet: 32 caractères maximum
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Et plus spécialement, après avoir réalisé une recherche, cette différence devient importante.

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc.
- Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

**Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth**

- **ERROR CNNCT** (Erreur de connexion): Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Utilisez "CONNECT" pour connecter de nouveau le périphérique (voir page 13).

### • ERROR

Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.

### • UNFOUND

Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec "SEARCH".

### • LOADING

Ce appareil met à jour le répertoire téléphonique\*.

\* *Apparaît uniquement quand votre téléphone portable est muni de cette fonction et qu'il est compatible avec cet appareil.*

### • PLEASE WAIT

L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).

### • RESET 8

Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

## ■ Utilisation de la radio satellite

- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une suscription, visitez le site web <<http://www.sirius.com>>.
- Pour consultez la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour faire une suscription pour la radio satellite XM, visitez le site web <<http://www.xmradio.com>>.

## ■ Utilisation de iPod

- Vous pouvez commander les types suivants de iPod à travers l'adaptateur d'interface.
  - iPod avec dock (3e génération)
  - iPod avec molette cliquable (4e génération)
  - iPod mini
  - iPod photo
  - iPod nano
  - iPod avec vidéo (5e génération)\*1
  - iPod classic\*1
  - iPod nano (2e génération)
  - iPod nano (3e génération)\*1
  - iPod nano (4e génération)\*1,\*2

\*1 Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo sur le menu "Videos".

\*2 Il n'est pas possible de charger la batterie à travers cet appareil.

- Si la lecture avec l'iPod ne fonctionne pas correctement, veuillez mettre à jour votre logiciel iPod avec la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site <<http://www.apple.com>>.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod est chargé à travers cet appareil.
- Pendant que iPod est connecté, toutes les opérations à partir de iPod sont hors service. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
- Si le texte d'information contient plus de 11 caractères, il défile sur l'affichage. Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

### Avis:

Lors de l'utilisation de iPod, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (Site web en anglais uniquement)

## ■ Utilisation des menus

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH POWER" sur "LOW POWER" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOLUME 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOLUME 30".

# Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	<b>Symptôme</b>	<b>Remèdes/Causes</b>
Généralités	<ul style="list-style-type: none"><li>Aucun son n'est entendu des enceintes.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ajustez le volume sur le niveau optimum.</li><li>Vérifiez les cordons et les connexions.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.</li></ul>	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
	<ul style="list-style-type: none"><li>Vous ne pouvez pas choisir "AUX".</li></ul>	Cochez le réglage "SELECT SRC" → "AUX IN" (voir page 26).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"><li>Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.</li></ul>	Mémorisez les stations manuellement.
	<ul style="list-style-type: none"><li>Bruit statique pendant l'écoute de la radio.</li></ul>	Connectez l'antenne solidement.
	<ul style="list-style-type: none"><li>Vous ne pouvez pas choisir "AM".</li></ul>	Cochez le réglage "SELECT SRC" → "AM" (voir page 26).
	<ul style="list-style-type: none"><li>La qualité du son change lors de la réception de stations HD Radio.</li></ul>	Fixez le mode de réception sur "DIGITAL" ou "ANALOG" (voir pages 9 et 24).
	<ul style="list-style-type: none"><li>Aucun son n'est entendu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>"ANALOG" est choisi lors de la réception d'une station HD Radio entièrement numérique. Choisissez "DIGITAL" ou "AUTO" (voir pages 9 et 24).</li><li>"DIGITAL" est choisi lors de la réception de signaux numériques faibles ou de la réception d'émissions de radio conventionnelles. Choisissez "ANALOG" ou "AUTO" (voir pages 9 et 24).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>L'horloge affiche une heure incorrecte lors de la réception de stations HD Radio.</li></ul>	Réglez "CLOCK ADJ" sur "OFF" (voir page 23).
Lecture de disque	<ul style="list-style-type: none"><li>Le disque ne peut pas être reproduit.</li></ul>	Insérez le disque correctement.
	<ul style="list-style-type: none"><li>Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit.</li><li>Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Insérez un CD-R/CD-RW finalisé.</li><li>Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Déverrouillez le disque (voir page 11).</li><li>Forcez l'éjection du disque (voir page 3).</li></ul>

Symptôme	Remèdes/Causes
Lecture de disque	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son du disque est parfois interrompu.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>“NO DISC” apparaît sur l'affichage.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>“PLEASE” et “EJECT” apparaissent alternativement sur l'affichage.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée.</li> <li>Changez le disque.</li> <li>Vérifiez les cordons et les connexions.</li> </ul> <p>Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.</p> <p>Appuyez sur <b>▲</b>, puis insérez un disque correctement.</p>
Lecture MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque ne peut pas être reproduit.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Du bruit est produit.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet.</li> <li>Ajoutez le code d'extension &lt;.mp3&gt; ou &lt;.wma&gt; aux noms de fichier.</li> </ul> <p>Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension &lt;.mp3&gt; ou &lt;.wma&gt; à des plages non-MP3 ou WMA).</p>
Lecture MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un temps d'initialisation plus long est requis (“READING” continue de clignoter sur l'affichage).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les plages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire.</li> </ul>
Lecture MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> <li>La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“NO FILE” apparaît sur l'affichage.</li> </ul>
Bluetooth <sup>*2</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.</li> </ul>

\*1 Dossier qui est vide physiquement ou qui contient des données mais ne contient pas de plage MP3/WMA valide.

\*2 Pour les opérations Bluetooth, référez-vous aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth.

Symptôme	Remèdes/Causes
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique.</li> <li>Recherche à partir du périphérique Bluetooth. Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez "OPEN" sur cet appareil pour connecter le périphérique (voir page 12).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez le même code PIN pour cet appareil et le périphérique cible.</li> <li>Choisissez le nom du périphérique à partir de "SPECIAL", puis essayez de nouveau la connexion (voir page 13).</li> <li>Essayez de réaliser le pairage/connexion à partir du périphérique Bluetooth.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a un écho ou du bruit.</li> </ul>	Ajustez la position du microphone.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son du téléphone est de mauvaise qualité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth.</li> <li>Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth.</li> <li>Déconnectez le périphérique connecté pour "BT PHONE".</li> <li>Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>(Si le son n'est toujours pas rétabli), connectez de nouveau le périphérique.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.</li> </ul>	Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO DISC" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Insérez des disques dans le magasin.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO MAGAZINE" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Insérez le magasin.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"RESET 8" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur de CD.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).

\*2 Pour les opérations Bluetooth, référez-vous aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth.

Symptôme	Remèdes/Causes
Radio satellite	• "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS.
	Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS (voir page 17).
	• Aucun son n'est entendu. "UPDATING" ou "UPDATE XXX%" apparaît sur l'affichage.
	L'autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.
	• "NO SIGNAL" ou "ACQUIRING" apparaît sur l'affichage.
	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	• "NO ANTENNA" ou "ANTENNA" apparaît sur l'affichage.
	Connectez l'antenne solidement.
	• "NO CHANNEL" apparaît sur l'affichage pendant environ 5 secondes, puis l'affichage précédent réapparaît pendant l'écoute de la radio satellite SIRIUS.
	Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
• "NO (information)* <sup>3</sup> " défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS.	Il n'y a pas de texte d'information pour le canal choisi.
• "—" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n'est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
• "—" apparaît sur l'affichage pendant environ 2 secondes, puis l'affichage retourne au canal précédent pendant l'écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n'est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
• "OFF AIR" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	L'appareil est en train de changer les informations du canal et audio. Le texte d'information est temporairement indisponible.
• "LOADING" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	
• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez cet appareil.
• La radio satellite ne fonctionne pas du tout.	

\*<sup>3</sup> NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER et NO SONG/PROGRAM.

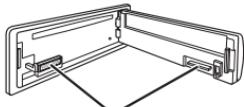
Symptôme	Remèdes/Causes
iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>iPod ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son est déformé.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“NO IPOD” apparaît sur l'affichage.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La lecture s'arrête.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“NO FILES” apparaît sur l'affichage.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l'affichage.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>“RESET 8” apparaît sur l'affichage.</li> <li>Les commandes de iPod ne fonctionnent pas après l'avoir déconnecté de cet appareil.</li> </ul>

- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- Technologie HD Radio™ fabriquée sous licence de iBiquity Digital Corp. U.S. et de brevets étranges. HD Radio™ et le logo HD Radio sont des marques déposées de iBiquity Digital Corp.
- “SIRIUS” et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio”, le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.

# Entretien

## Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs

## Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

## Comment manipuler les disques

**Pour retirer un disque de sa boîte,** faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

**Pour remettre un disque dans sa boîte,** insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

## Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.



## Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



**Pour retirer ces ebarbures,** frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

### N'utilisez pas les disques suivants:

CD Single  
—disque de 8 cm  
(3-3/16 pouces)



Disque gondolé



Autocollant et restes  
d'autocollant



Étiquette autocollante



Forme inhabituelle



Disque transparent  
(disque semi-transparent)



Pièces transparentes ou  
semi-transparentes sur sa  
zone d'enregistrement



# Spécifications

## SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO

<b>Puissance de sortie:</b>	<b>20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec ≤ 1% THD+N</b>	
Rapport signal sur bruit:	80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)	
Impédance de charge:		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
Plage de commande de l'égaliseur:	Fréquences:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 15 kHz
	Niveau:	±10 dB
Réponse en fréquence:		40 Hz à 20 000 Hz
Niveau de sortie de ligne/Impédance:		2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
Niveau de sortie du caisson de grave/Impédance:		2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
Impédance de sortie:		1 kΩ
Autre prise:		Prise d'entrée AUX (auxiliaire), Prise du changeur de CD, Entrée d'antenne

## TUNER SECTION (Compatible avec le système HD Radio)

Plage de fréquences:	FM:	avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz:	87,5 MHz à 107,9 MHz
		avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz	87,5 MHz à 108,0 MHz
	AM:	avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz	530 kHz à 1 710 kHz
		avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz	531 kHz à 1 602 kHz
Tuner FM	Sensibilité utile:		8,3 dBf (0,7 µV/75 Ω)
	Sensibilité utile à 50 dB:		14,3 dBf (1,4 µV/75 Ω)
	Sélectivité de canal alterné (400 kHz):		65 dB
	Réponse en fréquence:		20 Hz à 20 000 Hz (Diffusion HD Radio)
			40 Hz à 15 000 Hz (Diffusion conventionnelle)
	Séparation stéréo:		70 dB (Diffusion HD Radio)
			50 dB (Diffusion conventionnelle)
Tuner AM	Rapport de synchronisation:		3,5 dB
	Sensibilité:		13 µV
	Sélectivité:		80 dB
	Réponse en fréquence:		40 Hz à 15 000 Hz (Diffusion HD Radio)
	Séparation stéréo:		70 dB (Diffusion HD Radio)

**SECTION DU LECTEUR CD**

Type:	Lecteur de disque compact
Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
Nombre de canaux:	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence:	5 Hz à 20 000 Hz
Plage dynamique:	96 dB
Rapport signal sur bruit:	98 dB
Pleurage et scintillement:	Inférieur à la limite mesurable
Format de décodage MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Débit binaire maximum: 320 kbps
Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):	Débit binaire maximum: 192 kbps

**GÉNÉRALITÉS**

Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
Système de mise à la masse:		Masse négative
Températures de fonctionnement admissibles:		0°C à +40°C (32°F à 104°F)
Dimensions (L × H × P): (approx.)	Taille d'installation:	182 mm × 52 mm × 159,5 mm (7-3/16 pouces × 2-1/16 pouces × 6-5/16 pouces)
Taille du panneau:		188 mm × 58 mm × 5 mm (7-7/16 pouces × 2-5/16 pouces × 1/4 pouces)
Masse:	1,4 kg (3,1 livres) (sans les accessoires)	

*La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.*

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé autoradio le plus proche.

**Having TROUBLE with operation?  
Please reset your unit  
Refer to page of How to reset your unit  
Still having trouble??**

**USA ONLY**

**Call 1-800-252-5722  
<http://www.jvc.com>  
We can help you!**

**JVC**



**EN, SP, FR**

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1208MNMMWDWJEIN